



Українське Православне Слово Ukrainian Orthodox Word

Головна редакція: Українська Православна Церква в США
The Official Publication of the Ukrainian Orthodox Church of the USA

Діє LVII × єнь IX, жовтень 2007

Vol. LVII Issue IX, September, 2007

www.ukrainianorthodoxchurchusa.org

Ukrainian Orthodox Word
Óèðàí ñüéà Ĩ ðààĭ ñéàáĭ á Ñēĭáĭ



His Beatitude Constantine, Metropolitan
His Eminence Archbishop Antony,
Consistory President
His Eminence Archbishop Vsevolod,
Western Eparchy

Founded in Ukrainian
as “Óèðàí ñüéà Ĩ ðààĭ ñéàáĭ á Ñēĭáĭ” in 1950

Founded in English
as “Ukrainian Orthodox Word” in 1952

Editor in Chief
Priest-monk Daniel (Zelinsky)
Assistant Editor
Dobrodijka Barbara Kristof

Editorial Office:
UOW
PO Box 495
South Bound Brook, NJ 08880
Tel.: (732) 356-0090 #16
Fax: (732) 356-5556
E-mail: FatherVZ@aol.com

The Ukrainian Orthodox Word
is published ten times annually on a monthly basis
(except for the May/June and July/August issues)
by the Office of Public Relations
of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.

Subscription price:
\$30.00 per year; \$35.00 foreign countries;
\$2.50 per single issue; \$3.00 per back copy.
Subscriptions are renewable each January.
Midyear subscriptions are prorated.

All articles submitted for publication,
typed no longer than two pages double spaced,
should be mailed to the UOW on a floppy disk or
e-mailed as an attachment to the Editor-in-Chief.
Photos become the property of the UOW and are
not returned. Comments, opinions and articles are
welcome but must include the author's full name
and address. Articles are published at the discretion
of the Editorial Staff, which reserves the right to
edit, and may not necessarily reflect the views of the
Editorial Board and/or the UOC of USA.
The deadline for each issue is six (6) weeks prior to
the 1st of the day of an issue's publication date.

POSTMASTER please send address changes to:
Ukrainian Orthodox Word
PO Box 495
South Bound Brook, NJ 08880

From the Editor's Desk...



Right before my departure for Ukraine with this year's Young Adults Mission Team to Ukrainian orphanages, I was working on a layout for this issue. A number of thoughts went through my mind as for the editorial: sober anniversatu of September 11, 2001, beginning of school season and past graduation season, etc. And then, the e-mail arrived that I could not resist sharing with you. The author is unknown and from what I understand it took place not that long time ago...

They walked in tandem, each of the ninety-two students filing into the already crowded auditorium. With rich maroon gowns flowing and the traditional caps, they looked almost as grown up as they felt.

Dads swallowed hard behind broad smiles, and Moms freely brushed away tears. This class would not pray during the commencements, not by choice but because of a recent court ruling prohibiting it.

The principal and several students were careful to stay within the guidelines allowed by the ruling. They gave inspirational and challenging speeches, but no one mentioned divine guidance and no one asked for blessings on the graduates or their families. The speeches were nice, but they were routine - until the final speech received a standing ovation.

A solitary student walked proudly to the microphone. He stood still and silent for just a moment, and then, it happened. All 92 students, every single one of them, suddenly SNEEZED!!!

The student on stage simply looked at the audience and said, "GOD BLESS YOU, each and every one of you!" And he walked offstage...

The audience exploded into applause. The graduating class found a unique way to invoke God's blessing on their future with or without the court's approval.

Isn't this a wonderful story? Pass it on to all your friends and may GOD BLESS YOU as we mark the sober 6th anniversary of the terrorist attack upon our nation!

***In God We Trust,
United We Stand.***



(On the cover - St. Nicholas Mission church in Charlottesville, VA ĩà ĩáééààèĭ ó' - ĩ ħĭéĭá á óàðéáá ñá. ĩ èēĭ éàý ó Óàðēĭ óñáèè, AA).

Tradition: Happy New Year by V. Rev. Dennis Kristof

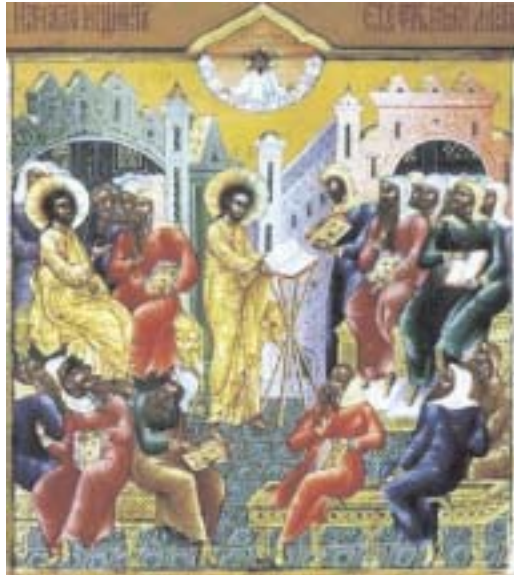
In the Orthodox Church, September 1/14 is the first day of the new liturgical year. This day is called the **Indiction**, which now means *an announcement or proclamation*. This is the reason that Orthodox prayer books always begin on September 1/14 and end on August 31/September 13. For Prayer Books which only list the major feast days, the first immovable feast listed is always the Nativity of the Birthgiver-of-God on September 8/21, and the last is the Beheading of St. John the Baptizer (August 29/September 11).

Occasionally one hears the claim that setting the ecclesiastical new year on September 1 came from a decree of the Council of Nicea. This is absolutely untrue. The Council of Nicea was held during the time of the Roman Empire and would have been following the calendar of the empire when March 1, not September 1 was the first day of the year. The Nicean Council neither adopted nor devised a calendar for the Church.

September 1/14 became the first day of the liturgical year for the Orthodox Church during the time of the Byzantine Empire after the fall of the western Roman Empire. September 1 was the civil new year's day in the Byzantine Empire. When the new year began to be celebrated in September is difficult to pinpoint. Even stating that March 1 was the new year in the Roman Empire is an oversimplification.

The choice of September 1 as the beginning of the new year may have come from the Old Testament prescription in the books of Numbers and Leviticus which instructed the people of Israel to celebrate the seventh month as a solemn time. It is known that Alexander the Great and the Hellenists after him kept New Year on the first day of the month of the

autumnal equinox. He might have gotten that from the Persians and other middle eastern groups; the Babylonians, Phoenicians and as already mentioned, the Jews; who preferred keeping New Year at harvest time rather than at planting time. The



Byzantines may have chosen the seventh month, September, as the appropriate month for the beginning of the new year. For us, September is the ninth month, but from its name based on the Latin word for seven (*septum*), it was the seventh month on the Roman Calendar, which began on March 1.

Interestingly, in addition to being the New Year, this was also the day that taxes were collected. The term indiction comes from a Latin word meaning "to impose." It was originally applied to the imposition of taxes throughout the Roman Empire, and later adapted by the Church as its "starting point" as well. Therefore, in the days of the Byzantine Empire, this day was the equivalent of our January 1 and April 15 combined! As could be expected, September 1 was celebrated with great solemnity in the Byzantine Empire.

This custom is still maintained

by the ecumenical patriarch today. At the conclusion of the Divine Liturgy on September 1, the Patriarch of Constantinople descends his throne and signs what is called the *Protocol Statement* (Indicta), which initiates the new liturgical year. The Church makes a solemn declaration to the world on September 1 each year through her devotional services and philanthropic works that Jesus Christ is the Master of Time, the King of the Universe, and the Lord of our Lives. According to the Byzantine reckoning, this year, 2007, would be the year 7515 from the beginning of creation as had been determined from the holy scriptures by ancient scholars. The new year celebration in the Old Testament was both a celebration of the recently completed harvest, and a commemoration of the creation of the universe by God.

According to Sacred Tradition, it was on September 1 that our Lord entered the synagogue in Capernaum and announced His mission to mankind. Quoting the Old Testament Prophet Isaiah, Jesus proclaimed: "The Spirit of the Lord is upon Me, because He has anointed Me to preach the Gospel to the poor. He has sent me to proclaim release to captives and recovering of sight to the blind, to set at liberty those who are oppressed, to proclaim the acceptable year of the Lord." (Luke 4:16-19)

The beginning of the Church New Year sets into motion a cycle of commemorations of events in the life of our Lord and His Blessed Mother. Our liturgical year begins with the Nativity of the Theotokos; it ends with her Dormition. In between, we trace the story of the salvation of mankind in precise chronological order. Throughout the course of the year, the lives of the many saints are placed before us as examples of what men and women of faith can accomplish.

18th REGULAR SOBOR OF THE UK

15 July 2007

St. Andrew the First-Called Apostle Metropolia Center
South Bound Brook, NJ

I hereby bestow my blessing for the convocation of the 18th Regular Sobor of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA under the spiritual theme – **“The Light of Christ Illumines All”** – at the Metropolia Center of St. Andrew the First-Called Apostle in South Bound Brook/Somerset, NJ on 3 – 7 October 2007. I remind all Parish Pastors and Boards of Administration that it is their responsibility to ensure that the Parish is represented at the Sobor so that the voice of all our membership is heard and accounted for on all issues to be brought before the Sobor. I further remind all Parish Boards of Administration that all financial obligations to the Church through 31 December 2006 must be satisfied in cooperation with the Consistory by 31 August 2007 in order for the Parish to have such representation. There will be no last minute agreements made at Sobor registration time.

Following is the Agenda for our Sobor, which will be presented at the opening session. If you feel that additions need to be made to the agenda, please plan to present them at this opening session.

May God the Father, Son and Holy Spirit instill within all our Hierarchs, Clergy, Delegates and Alternates participating in this Sobor, the wisdom, courage and will to work in harmony for the good estate of our Holy Church basking in that Light that shone forth from the empty tomb following our Lord's Resurrection. May our words and deeds always radiate the power of that Light to every part of God's Creation!

† **CONSTANTINE**, Metropolitan

Tuesday – 2 October 2007:

01:00 p.m. - 04:00 p.m. Metropolitan Council Meeting
03:00 p.m. - 06:00 p.m. Registration of Delegates - Cultural Center
06:00 p.m. - 06:45 p.m. Vespers and Mystery of Holy Penance for Delegates, Alternates and Guests
07:00 p.m. - 09:00 p.m. Registration of Delegates - Cultural Center
06:00 p.m. - 09:00 p.m. 403(b) Clergy and Church Employee Pension Plan Enrollment Assistance and Information - and Long Term Care Insurance Informational Seminar

Wednesday - 3 October 2007:

07:30 a.m. Mystery of Penance/Confession
08:00 a.m. **Divine Liturgy** in the Memorial Church followed by Panakyda at the graves of His Beatitude Metropolitan John and Patriarch Mstyslav - commemoration all the deceased clergy and faithful who passed on since the 17th Sobor
10:30 a.m. **Brunch and Registration** of Delegates – Cultural Center
11:30 a.m. Gathering of all Sobor Delegates, Alternates and Guests at the Rotunda (Main) entrance to the Consistory
12:00 p.m. **PROCESSION OF ALL CLERGY AND LAY DELEGATES, ALTERNATES AND GUESTS INTO THE CULTURAL CENTER SOBOR MEETING ROOM PRECEDED BY THE CROSS OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR, JESUS CHRIST**
12:30 p.m. **PLENARY SESSION ONE** – Cultural Center Main Hall
1. Opening Prayer - “O Heavenly King”
2. Singing of United States and Ukrainian National Anthems
3. Approval of Sobor Agenda
4. Election/Appointment of Sobor Presidium, Secretaries, Parliamentarian and Translators
5. Greeting and Blessing from His All-Holiness, Patriarch of Constantinople, Bartholomew I
6. Greetings from visiting Hierarchs
7. Greetings from various guests and dignitaries
8. Report of the Pre-Sobor Commission
9. Report of the Credentials Committee
10. Confirmation of a Quorum
11. **“STATE OF THE CHURCH” ADDRESS OF HIS BEATITUDE METROPOLITAN CONSTANTINE**

12. Review and Approval of Minutes of the 17th Sobor
13. Approval of the Sobor Rules
14. Approval of the Rules of Debate of Questions
15. Appointment to and Elections for Sobor Committees:
EPARCHY CAUCUSES

GROUP A:

a. Stewardship:

Advisors – Dr. Stephen Sivulich, Michael Kapeluck, Rev. Volodymyr Steliac and V. Rev. Robert Holet

b. Missions:

Advisors – Rev. Deacon Dr. Ihor Mahlay, Iryna Warwariw-Priester, and UOL President

c. Church Ministries:

Advisors – V. Rev. Michael Kochis, Dr. Gayle Woloschak and Natalie Kapeluck-Nixon

d. Finance:

Advisors – Emil Skocypec and Natalia Honcharenko, Protopresbyter Taras Chubenko, Rev. Robert Popichak

e. Museum:

Advisors – His Eminence Archbishop Antony, Mrs. Nadia Mirchuk and Olga Coffee

f. Seminary:

Advisors – His Beatitude Metropolitan Constantine, V. Rev. Fr. Bazyl Zawierucha and V. Rev. Stephen Hutnick, Dr. George Krywolap

g. New Immigration Issues:

Advisors: Protopresbyter Frank Estocin, V. Rev. Bohdan Kalynyuk, Hieromonk Daniel, Helen Greenleaf

GROUP B:

h. Education:

Advisors – Protopresbyter Frank Estocin, Michael Kapeluck, Iryna Priester-Warwariw

i. Inter-Church Relations/Church in Ukraine:

Advisors – Archbishop Vsevolod, Protopresbyter Nestor Kowal, Protopresbyter Taras Chubenko

j. Publications:

Advisors – Protopresbyter William Diakiw, Hieromonk Daniel (Zelinskyy) and Rev. Robert Popichak



Naibet Oshenotaa i'otnai+o° aniol
(E'voda'y i adaaol' nay-ai eo aad'a)



XVIII Çae-aesiee Niatid
Oshenotaa' merç' aanmaar'ic' Oshenotaa' a NÇOA

18-èé NÏ ÁÎ Ð ÓÊÐÀ-Í NÛÊÎ

15 eeri'iy 2007 ð.A.
I'naðaa'ie l' eodri'te'z' q. Na. A'raðy' i' adaf' çaar' i' r'at
Naao' Aaol' a' Adoe', I'p' Aæaðç'

Oei' aëaa' n'et' aey'p' n'eeëe'ar'iy' A'N'z' I'AA'OB'OT' AT' ÇAE'x'AE'IT' AT' NÏ' AT' ÐO' I' aot'z' n'ay'z'
Oedaz' i' nuet'z' i' daaf' n'eaaf' i'z' Oad'ea' a' NÇOA, i' a' aane' i' - "NA'OT' OSHENOT' AA' I' NA'OT' EOU' ONA" i' a' 3 -
7 æi' aol' a' 2007 ð.A. a' i' naðaa'eo' i' aot'z' l' eodri'te'z' a' Naao' Aaol' a' Adoe', oð. I'p' Aæaðç'.

I' aaaa'op' an' i' ooy' i' - fan' i' yoaey' i' i' adao'yeu' ei' oi' daaa' i', ut' a' i' e' a' a' i' t' a' a' apou' çà oá,
ut' a' z' o' y' i' adao' y' i' a' e' a' eaf' a' e' a' a' o' a' i' a' N' i' a' t' o', o' a' e', ut' a' a' o' e' e' i' daan' o' a' e' a' i' i' t' a' e' y' a' e' an' o' - eaf' a'
Oad'ea' i' a' n' i' da' e', i' a' a' i' a' t' o' p' a' i' i' a' N' i' a' t' o'. A' i' a' i' t' - an' i' da' a' a' a' o' p' i' adao'yeu' ei' oi' daaa' i', ut' a' e' y'
oi' a' i', ut' a' i' adao' y' i' a' e' a' i' daaf' i' a' o' e' i' a' N' i' a' t' o' p' a' i' i' o' i' daan' o' a' a' i' e' e' a', an' z' z' o' f' a' i' n' i' a' t' a' y' ç' a' l' i' y'
ut' a' i' Oad'ea' a' i' 31 a' d' o' a' i' y' 2006 ð. i' o' n' y' o' u' a' o' o' e' a' e' e' i' a' i' - a' d' a' ç' E' t' i' n' e' n' o' i' d' i' p' a' i' 31 n' a' d' i' y' 2007 ð.
A' i' a' i' e' o' a' i' i' a' e' a' i' u' a' i' n' o' a' i' i' p' o' a' e' e' e' i' o', i' d' e' d' a' n' o' d' a' o' z' i' a' a' o' a'.

I' e' a' - a' i' t' a' a' o' u' n' y' i' d' i' a' d' a' i' a', y' e' a' a' o' a' i' d' a' n' o' a' e' a' i' a' i' a' n' a' z' a' e' d' e' o' o' y' N' i' a' t' o' d' o'. B' e' u' t' i', i' a' a' a' o' o' a' o' i' e' o', a' t' o' p' z' i' d' i' a' d' a' i' e' o' d' a' a' a'
a' i' a' a' o' e' y' e' h' u' o' i' - e' e', a' o' a' u' o' a' a' t' o' t' a' i' i' a' a' o' e' n' a' i' z' ç' a' o' a' a' e' i' a' - a' n' o' p' z' n' a' n' z' a' e' d' e' o' o' y' N' i' a' t' o' d' o'.

I' a' o' a' e' a' a' i' a' i' o' u' o' u', N' e' r' z' N' a' y' o' e' A' o' o' t' ç' a' e' a' i' a' i' a' o' e' o' d' a' d' o' z' a', a' o' o' t' a' a' i' n' o' a' i', a' a' e' a' a' a' o' z' a' o' a' z' o' ç' a' n' o' o' i' i' e' e' a', ut' a' d' a' o' e' i' o' u'
o' - a' n' o' u' o' N' i' a' t' o' d' o', i' o' a' d' h' o' u' z' a' a' a' a' a' o', ut' a' a' i' t' e' a' a' d' i' i' t' e' r' i' i' t' i' d' a' o' p' a' a' e' e' o' n' a' b' o' z', y' e' a' n' y' y' e' t' ç' i' o' n' o' i' a' i' a' d' i' a' o' A' i' n' i' t' a' i' u' t' a' i' i' n' e' y' E' t' a' i'
A' i' n' e' d' a' n' i' t' i' y'. I' a' o' a' e' i' a' o' z' n' e' i' a' a' z' a' e' a' ç' a' a' a' e' e', i' t' a' n' u' i' i' o' n' a' b' o' z' n' y' b' o' u' n' e' e' t' i' p' o' u' t' a' i' N' a' b' e' a.

+E' T' I' N' O' A' I' O' E' I', I' e' o' d' i' t' i' e' e' o'

A' a' o' i' d' i' e' - 2 æi' aol' y' 2007 ð.:

- 1:00 a' i' a. - 4:00 a' i' a. i' t' i' t' e'. N' a' n' y' d' a' a' e' l' e' o' d' i' t' i' e' z'
- 3:00 a' i' a. - 6:00 a' i' a. i' t' i' t' e'. Ða' n' o' d' a' o' z' y' eaf' a' e' a' a' o' z' a' a' A' t' i' z' e' o' e' u' o' o' d' e'
- 6:00 a' i' a. - 6.45 a' a' z'. A' a' - o' i' y' ç' o' d' a' i' n' o' a' i' i' t' e' a' y' i' t' y' z' N' i' t' a' z' z'
a' e' y' a' a' e' a' a' o' z' a', ç' a' n' o' o' i' i' e' e' a' z' a' t' n' o' a' e'
- 7:00 a' i' a. - 9:00 a' i' a. a' a' z'. Ða' n' o' d' a' o' z' y' a' a' e' a' a' o' z' a' - A' i' e' o' e' u' o' o' d' e'
- 6:00 a' i' a. - 9:00 a' i' a. a' a' z'. N' a' i' z' a' d' i' a' o' a' i' o' N' o' d' a' o' o' a' a' i' f' y' i' a' i' n' e' i' t' a' i'
o' t' i' a' o' a' e' y' a' o' o' t' a' a' i' n' o' a' a' i' i' d' a' o' z' a' i' e' e' a' o' i' O' a' d' e' a' e' (403 b) o' a' a' i' t' i' t' i' a' a'
e' z' o' i' d' i' a' o' z' ut' a' i' n' o' d' a' o' o' a' a' i' f' y' a' e' y' a' i' a' a' i' d' e' a' a' e' i' z' i' i' e' e'

N' a' d' a' a' a', 3 æi' aol' y' 2007 ð.:

- 7:30 a' i' a. Ðaf' e' o' Ða' z' i' n' o' a' i' i' t' e' a' y' i' t' y' z' N' i' t' a' z' z'
- 8:00 a' i' a. Ðaf' e' o' A' i' a' e' a' n' o' a' a' i' t' a' E' v' o' d' a' y', a' i' n' e' y' i' a' z' i' a' i' a' o' e' a' e' i' a'
i' i' a' e' e' z' l' e' o' d' i' t' i' e' e' o' a' z' a' i' a' o' a' d' a' a' a' o' a' i' i' a' d' o' z' y' d' o' a' l' n' o' d' e' n' e' a' a' a'.
I' t' i' e' r' a' f' i' y' a' n' o' z' a' o' o' t' a' i' e' o' i' d' o' z' a' z' a' d' i' e' o', ut' o' i' t' e' r' i' z' e' e' n' y' a' A' i' ç' z' a'
- a' n' z' a' z' 17- a' i' N' i' a' t' o' d' o'.
- 10:30 Ðaf' e' o' N' i' z' a' a' i' t' e' ç' i' t' e' o' a' a' i' e' t' i' (Brunch) o' a' d' a' n' o' d' a' o' z' y'
a' a' e' a' a' a' o' z' a' (A' i' e' o' e' u' o' o' d' e')
- 11:30 a' i' a. Ðaf' e' o' Ç' a' i' d' e' a' n' o' z' a' a' e' a' a' a' o' z' a', ç' a' n' o' o' i' i' e' e' a' z' a' t' n' o' a' e' a' d' i' o' o' t' a' i'
(a' i' e' i' a' i' e' e' a' o' z' a' a' i' E' t' i' n' e' n' o' i' d' i' p' a' i')
- 12 a' i' a' i' t' e' o' a' i' i' z' d' i' O' A' N' z' B' A' O' O' T' A' A' I' N' O' A' A', A' A' E' A' A' A' O' z' A- I' E' D' B' I',
Ç' A' N' O' O' I' I' E' E' z' A' O' A' A' T' N' O' A' E' A' T' A' T' I' O' E' O' E' U' O' O' D' E', I' A' x' T' E' z' Ç'
O' D' A' N' O' T' I' A' T' N' I' T' A' A' A' T' A' A' z' N' I' A' N' A' I' A' O' T' A' T' z' N' O' N' A' O' D' E' N' O' A'.
- 12:30 i' t' i' t' e'. I' A' D' O' A' I' E' A' I' A' D' I' A' N' A' N' z' B' N' I' A' T' ÐO' - A' i' e' o' e' u' o' o' d' e'
1. A' a' e' d' e' o' o' y' i' i' e' o' o' a' i' p' "O' a' d' p' I' a' a' a' n' i' e' e'"
2. A' z' a' n' i' z' a' a' i' f' y' a' i' i' z' a' N' O' A' z' O' e' d' a' z' i' e'
3. I' d' e' e' f' y' o' o' y' i' d' i' a' d' a' i' e' N' i' a' t' o' d' o'
4. I' a' d' a' f' i' y' i' d' e' ç' i' a' - a' i' f' i' y' i' d' a' ç' e' a' z' z' N' i' a' t' o' d' o',
n' a' e' d' a' a' o' z' a', i' a' d' e' a' i' a' f' o' a' d' e' n' o' a' o' a' i' a' d' a' e' e' a' a' a' - z' a'.
5. Ç' a' - e' o' a' i' f' y' i' d' e' a' b' o' z' a' e' a' a' i' n' e' t' a' a' f' i' y' A' n' a' n' a' y' o' z' o' t' a' i'
I' a' d' o' z' y' d' o' a' E' t' i' n' o' a' i' d' e' i' t' i' t' e' u' n' e' i' a' t' A' a' d' o' e' t' i' z' y' z' - a' i'
6. I' d' e' a' b' a' r' i' y' i' d' e' n' o' o' i' z' o' d' a' d' o' z' a' - a' i' n' o' a' e'
7. I' d' e' a' b' e' z' a' z' d' e' ç' i' e' o' i' o' z' o' e' i' e' o' i' n' z' a' z' a' t' n' o' a' e'
8. Ç' a' b' i' a' d' a' a' n' i' a' t' o' t' a' i' z' e' i' i' z' z'
9. Ç' a' b' i' a' f' a' a' o' i' z' e' i' i' z' z'
10. Ç' a' o' a' a' d' a' a' e' a' i' f' y' e' a' t' o' i' o'
11. Ç' a' a' d' i' a' i' f' y' A' e' a' z' a' i' f' o' t' a' i' l' e' o' d' i' t' i' e' e' o' a'
E' t' i' n' o' a' i' d' e' i' a' - ç' a' b' i' d' i' n' o' a' i' O' a' d' e' a' e'
12. I' a' d' a' e' y' a' z' ç' a' o' a' a' d' a' a' e' a' i' f' y' 17- a' i' N' i' a' t' o' d' o'
13. N' o' a' a' e' a' i' f' y' i' d' a' a' e' e' N' i' a' t' o' d' o'

- 14. N' o' a' a' e' a' i' f' y' i' d' a' a' e' e' ut' a' i' a' a' a' a' o' z' ç' a' i' e' o' a' i' u'
- 15. I' d' e' ç' i' a' - a' i' f' y' N' i' a' t' o' d' o' e' o' e' i' i' z' z'

z' o' o' i' a' "A"

- a). E' t' i' n' e' y' o' i' d' a' a' e' e' i' f' y' A' i' z' a' e' l' A' e' i' t' a' d' a' a' i' e' e' f' i' : A' i' d' a' a' i' e' e' e' :
A' - o' N' o' a' i' a' i' N' e' a' o' e' z' - , I' e' o' a' e' e' t' E' a' i' a' e' p' o', i' A' i' e' t' a' e' i' e' d' O' o' a' e' y' e'
z' i'. Ð' i' a' a' d' o' A' i' e' a' o'.
- a). E' t' i' n' e' y' i' n' e' f' a' : A' i' d' a' a' i' e' e' e' : i' a' e' y' e'. z' a' t' o' l' a' d' e' a' e',
z' d' e' i' a' A' a' d' a' a' o' z' a' - I' d' h' n' a' o' d' o' a' i' d' a' ç' e' a' a' i' o' O' i' E' z' e'.
- a). E' t' i' n' e' y' o' a' d' e' i' a' i' f' a' i' n' e' o' a' e' i' f' y' : i' i' d' i' o' l' e' o' a' e' e' t' E' t' - z' h',
a' - o' z' a' e' e' A' i' e' i' u' a' e' o' a' i' a' o' a' e' e' a' E' a' i' a' e' p' o'.
- a). O' i' a' i' n' e' : A' i' d' a' a' i' e' e' e' : A' i' z' e' u' N' e' i' - e' i' a' o' u', I' a' o' a' e' e' a'
A' i' f' - a' d' a' i' e' e' t', i' d' i' o' i' d' a' n' a'. Ða' d' a' n' x' o' a' a' i' e' t' o' a' i'. Ð' i' a' a' d' o' i' i' t' i' z' - a' e'
-). E' t' i' n' e' y' i' o' ç' a' e' i' f' a' : A' e' n' i' e' t' i' d' a' t' a' a' u'. A' e' a' a' e' e' a' A' i' o' t' i' f' e',
i' - z' i' a' a' y' i' z' o' - e' o' e' a' i' - z' i' e' u' a' a' E' t' o' e'.
- a). E' t' i' n' e' y' N' a' i' z' a' d' e' i' f' a' : A' e' a' z' a' i' f' o' e' e' A' e' a' a' e' e' a' E' t' i' n' o' a' i' d' e' i',
i' i' d' i' o' l' A' a' n' e' e' u' Ç' a' a' d' p' o' a', i'. i' d' i' o' l' N. A' o' o' i' e' e'
o' a' a' - o' p' d' e' E' d' e' a' i' e' a' i'.
- a). E' t' i' n' e' y' n' i' d' a' a' i' t' a' z' z' z' i' z' z' o' z' : A' i' d' a' a' i' e' e' e',
i' d' i' o' i' d' a' n' a'. O' d' a' i' e' t' z' h' o' t' - e' t', i' i' d' i' o' l'. A' i' a' a' a' f' E' a' e' e' t' p' e',
z' o' d' i' i' t' i' a' o' A' a' f' e' z' e' o' a' i' e' a' f' a' z' o' z' e' o'

z' o' o' i' a' "A"

- a). E' t' i' n' e' y' i' n' a' b' o' i' y' : A' i' d' a' a' i' e' e' e' : i' d' i' o' i' d' a' n' a'. O' d' a' i' e' t' z' h' o' t' - e' t',
I' e' o' a' e' e' t' E' a' i' a' e' p' o', z' d' e' i' a' i' d' h' n' a' o' d' - A' a' d' a' a' o' z' a'
 - a). E' t' i' n' e' y' i' z' o' a' d' e' i' a' i' e' o' a' i' a' i' n' e' i' z' ç' O' e' d' a' z' i' f' i' p' :
A' i' d' a' a' i' e' e' e' : A' d' o' e' o' i' e' n' e' i' i' A' n' a' a' t' e' t' a', i' d' i' o' i' d' a' n' a'. I' a' n' o' i' o'
E' t' a' a' e' u', I' d' i' o' i' d' a' n' a'. Ða' d' a' n' x' o' a' a' i' e' t'
 - ç). I' o' a' e' z' a' o' z' e' : A' i' d' a' a' i' e' e' e' : I' d' i' o' i' d' a' n' a'. A' a' n' e' e' u' A' y' e' a',
z' o' d' i' i' t' i' a' o' A' a' f' e' z' e' o' a' i' e' a' i' e' a' d' o' i' t' i' z' - a' e'
 - e). Ð' a' ç' i' e' p' o' z' e' i' a' e' i' i' n' e' y' : A' i' d' a' a' i' e' e' e' : z' a' e' N' a' y' o' t' n' e' a' a' E' e' - e' e',
i' l' e' o' a' e' e' t' A' a' d' a' o' u' z' i' - z' i' e' e' a' f' a' z' o' z' e' o'.
 - z). I' i' i' z' a' o' z' e' f' a' e' i' i' n' e' y' : A' i' d' a' a' i' e' e' e' : a' - o' z' a' e' e' A' i' e' i' u' a' e' o' a'
i' i' d' i' o' l'. I' e' a' a' A' o' o' e'.
 - e). N' o' a' o' o' i' a' a' e' i' i' n' e' y' : A' i' d' a' a' i' e' e' e' : A' d' o' e' o' i' e' n' e' i' i' A' i' o' t' i' f' e',
a' - o' p' d' e' E' d' e' a' i' e' a' i' o' a' i' i' d' i' o' l'. B' e' z' a' i' i' d' o' i' i'
 - E). E' t' i' n' e' y' i' a' d' a' o' z' y' e' u' r' i' t' a' i' a' a' i' t' a' e' a' i' f' y' : A' i' d' a' a' i' e' e' e' :
i' d' i' o' i' d' a' n' a'. A' a' n' e' e' u' A' y' e' a', a' - o' z' a' t' o' l' a' d' e' a' e', a' - d' i' a' a' e' t'
i' z' o' a' e' z'.
- 3:30 i' t' i' t' e'. 1. Ç' a' a' d' i' a' i' f' y' A' d' o' e' o' i' e' n' e' i' i' a' A' n' a' a' t' e' t' a' a'
2. Ç' a' b' e' i' d' i' a' y' e' u' r' i' t' o' u' z' ç' ç' a' i' e' o' a' i' f' y' i' e' o' a' a' e' n' e' o' n' z' o' p' i' a' a' e' t' a' e' f' e' i' :
a). A' d' o' e' o' i' e' n' e' i' i' A' i' o' t' i' f' e', a' i' e' t' a' a'

- Ì ÐÀÂÎ ÑËÀÂÍ Î - ÖÅÐËÂÈ Â ÑØÀ

a). *Ôÿ ar nr aee çab* – *Âi 'eu Nef =ei' aou,*
eað'ar ee Ôÿ ar nr ar ar a'aa'eo

a). *Ët i'odt eur a eri ny* – *Âar y xad'iyé*
a). *Oadei ar ee noa* – *Ni daaa i'adao'z*
na. Ar çt an'iy ó Èee'oot i'z. i. Noai'ar i' ane'pe
). *Nai ç ad'ny Na. Ni o'z* - *i' eodt i't eeo*
Ët i' noai' oer, ar er aa i' i'eo'f +i'z daae

ä). *Ned'it oer o' a Oeda'f'z, ur çt ad' ayouny i'ya*
i' aoi'p i' i'et'p – *o=an'ie eee i' i'et'eo i't ar ot' ae'a*
ä). *Oeda'f' nu'ea i' daai' nea'ar a E'ra a NØA* – *ar er aa*
). *i' t'et' a'oe'e a'aa'e OI E'z'e* – *ar er aa*
æ). *i' a'oi' ar iy' Oeda'f' nu'eo i' daai' nea'ar eo*
Nan'ode'ooa – *i' ar' i' aay' i' ç'oe. Ar er aa*
ç). *Ot' aadeno'ar Na. Ar ad'ny* - *çæ. i' eoa'eer*
Aada'ou, ar er aa

è). *Çab'e aae'ar a'oa*

5:30 i't i'te *i'ada'aa*

5:45 i't i'te. *Âa=ad'y* – *Âÿ eoe'ouode*

7:00 ai'ä. *aa+*. *Nai i' ad' # 1* - *oai' ó aóaa i'ar er o'ar i' çt' ç'oa*

9 ai'ä. *aa+*. *Aa=oi'y* – *ot' ç'aoi' è* – *i' ot' ot' i' da'na. Oda' er*
'not' =er Oade'aa-i' ai' 'yoi' ee

xÅØÁÐ – 4-ai' æi' aoi'y 2007 ð.Á.:

7:30 ðai' eo *Oa'z' noat i' t'ea'y i'y' Ni'ra'ia'* *Oade'aa-i' ai' 'yoi' ee*

8:00 ðai' eo *Ar ae'no'aa' i' a E'no'da'y' i' aae'oa'oy' Oade'aa-*
i' ai' 'yoi' ee

9:30 ðai' eo *Ni' ç'ar i'te*

10:30 ðai' eo **ÅØÁÁ Ì ÈÁÍ ÅÐÍ A ÑÅÑ²B** (*Nan'z' 'doi' e "A" a*
Ar e'aae' çt i' /Ar i' z' eoe'ouode, z' Èt i' nen'oi' ðz' /A'ae'ç' oao' (Ot' +i' ç'
aa' i' aó'ou' i' ar er o'ar i' çt' ç'oa).

A. *Oi' daae' i'y' Ar æei' ae' i'ada'ar ee'ri* - *Ar e'aae' çt*
A. *i' ny* - *Ar er aae' çt*

A. *Oade' ar a' neoa' i'y' – Ar e'aae' çt*
A. *O'ar i' ne' – Ar e'aae' çt*
ç. *i' o'çae* - *Ar e'aae' çt*

A. *Nai ç ad'et' i' ni' daae' – Nai ç ad'ny na. Ni' o'z*

A. *Ni' daae' i' t' ae'o' i' i' z' da' a'oa' - Di' ooi' aa' Èt i' nen'oi' ðz'*

a. *i' i' t' ad'et' a' eri' ny* – *E'ny i' a'aa' a' Ar i' z' eoe'ouode (Board*
Room)

Æ. *Daçt' ep'o'er i' eri' ny* – *A'ae'ç' o'aa'e*
Ç. *NØAØØØ' ÅÅ* – *i' o'çae*

1 ai'ä. i't i'te. *Eaa'ee' i't eoa'ar i'te*

2:30 i't i'te. *Oda'oy' i' ea'f' ad' i' Nan'y çan'aa' i' u' eri' ny' z' 'doi' e*
"A":

È. *i' nan'y* – *Ar e'aae' çt*

z. *i' ae'oa'et' ar' z' a'ar i' ne'f' è* – *Ar e'aae' çt*

E. *Ae'aa'ar e'oa'ar* – *Ar e'aae' çt*

È. *Ar i' t' ae'ar i'y' i' ada'o'e* – *Ar e'aae' çt*

E. *Nøa'oo'it' aa* – *i' o'çae*

i. *Daçt' ep'o'er i' a' – A'ae'ç' o'aa'e*

i. *Aóau-yea' eri' ny' 'doi' è z', ae' i' aa'p+=a' a'e'u'oa' +=a'no' -*
Èt i' o'ada'ar o'er ee' çae' Èt i' nen'oi' ðz'

i. *Aóau-yea' eri' ny' 'doi' è, ae' i' aa'p+=a' a'e'u'oa' +=a'no' -*
Nai ç ad'ny Na. Ni' o'z

i. *Aóau-yea' eri' ny' 'doi' è z', i' i' da'aa'op+=a' a'e'u'oa' +=a'no' -*
Di' ooi' aa' Èt i' nen'oi' ðz'.

5:00 ai'ä. *aa+*. *i'ada'aa*

6:00 ai'ä. *aa+*. *Èt eoa'ee' z' aar' eao' a' Ar i' z' eoe'ouode (t' ay'a' i' ar' a-*
ot' di' ae'ui' ee)

7:00 ai'ä. *aa+*. *Odt' =en'oe'e aar' eao' ç i' aoi'p ç'ada'ar i'y'*
ot' i' a' a' i' a' noi' de'et' - i' nan'y' ee' eri' i' e'aa'n, a'oa' i' a'op+=e' 40-
e'oi' ee' pa'e'ae' nay'ua'f' no'ay' Ae'aa'eee' i' eodt' i' t' e'ea'aa
Èt i' noai' oer i' z' 35-ie' pa'e'ae' er' ar' o' t' en'et' i' nu'et' ar' neoa' i' i'y',
a' ai' ar i' +=a' 35' e'no'y' de'et' i' t' er' ae'ar i'y' a' nay'ua'f' e'ee'
Ae'aa'eee' Ar ot' i'y' aa' 20-ó ð'z' i' e'op' o'ot' ot' i' z' Ad'oe' o' t' en'et' i' a'
Åna'ar er' aa.

Ì 'yoi' eoy, 5 æi' aoi'y 2007 ð.Á.:

7.30 ðai' eo *Oa'z' noat i' t'ea'y i'y' Ni'ra'ia'*

8.00 ai'ä. ðai' eo *Ar ae'no'aa' i' a E'no'da'y' i' aae'oa'oy' (Di' ç'aoi' è).*

9:30 ai'ä. ðai' eo *Ni' ç'ar i'te*

10.15 ai'ä. ðai' eo **xÅØÁÐØÀ Ì ÈÁÍ ÅÐÍ A ÑÅÑ²B**

1. *Çae'f' =ar i'y' ni' daa' ç i' ad'oi'z' nan'z' (y'e'ur i' t' o'ar i' t')*

2. *Çab'e Ni' ar ot' ae'o' eri' ny*

1:15 ai'ä. i't i'te. *i' t' eoa'ar i'te*

2.00 ai'ä. i't i'te. **Ì 'BØB Ì ÈÁÍ ÅÐÍ A ÑÅÑ²B**

1. *Çab'e Ni' ar ot' ae'o' eri' ny*

4:30 ai'ä. i't i'te. *i'ada'aa*

4:30 ai'ä. i't i'te. *Çan'aa' i'y' i' i' t' ad'et' i'z' eri' ny' ó Ar i' z' eoe'ouode*
(Board Room)

Çan'aa' i'y' Daçt' ep'o'er i'z' eri' ny' - a' A'ae'ç' o'aa'e'

5.00 ai'ä. i't i'te. *ÅÅxÅÐB*

7.00 ai'ä. *aa+*. **Åoa'f' o'aa' i'y' 75-i'z' ð'z' i' e'oo' ai' er' aó a**
Oeda'f'z' - ç'ar i' t' o'ea' o'eda'f' nu'et' ar' i' ad'f' aó –
Oade'aa-i' ai' 'yoi' ee' z' A'ny eoe'ouode

Ñoa'f' o'a – 6 æi' aoi'y 2007 ð.Á.:

7:30 ai'ä. ðai' eo *Oa'z' noat i' t'ea'y i'y' ni'ra'ia'*

8:00 ai'ä. ðai' eo *Ar ae'no'aa' i' a E'no'da'y' i' aae'oa'oy' -*
Oade'aa-i' ai' 'yoi' ee

9:30 ai'ä. ðai' eo *Ni' ç'ar i'te*

10:30 ai'ä. ðai' eo **O'Í NØA Ì ÈÁÍ ÅÐÍ A ÑÅÑ²B**

1. *Çab'e ni' ar ot' ae'o' eri' ny*

2. *Çab' Daçt' ep'o'er i'z' eri' ny*

1.00 ai'ä. i't i'te. *i' t' eoa'ar i'te - A'ny eoe'ouode*

2:00 ai'ä. i't i'te. **NØT i' A' Ì ÈÁÍ ÅÐÍ A ÑÅÑ²B**

1. *i' ot' ar' ae'ar i'y' ç'ab'o' Daçt' ep'o'er i'z' eri' ny' (y'e'ur i' t' o'ar i' t')*

2. *Çab' i' t' i' t' ad'et' i'z' eri' ny' z' ae'ar i'te*

3. *Ar a'aa'ee' ar' i' ot' ad'ai' e*

ä.	ä.
á.	á.
â.	â.
ã.	ã.

4:00 ai'ä. i't i'te. *Çae'f' =ar i'y' Ni' ar o'oi' i' t' e'oa'ar p* –
i' eodt' i' t' e'ea'aa' Èt i' noai' oer

4:30 ai'ä. i't i'te. *Çan'aa' i'y' i' i' ar' i' ad'et' i'z' Da'aa' i' eodt' i' t' e'z' -*
a' A'ae'ç' o'aa'e'

6:00 ai'ä. *aa+*. *Âa=ad'y*

7:00 ai'ä. *aa+*. *Nai i' ad' (oai' a' aóaa' i' ar er o'ar i' çt' ç'oa)*

9:00 ai'ä. *aa+*. *Ae'ee'ea' aa=oi'y*

Ì aae'y – 7 æi' aoi'y 2007 ð.Á.

9:00 ai'ä. ðai' eo *Ad'oe' o' da'enu'ea' Neoa'aa' Ar æa, i' t' i' ad'aa'ae'ar i'*
a'ba'ar i'yi' Ae'aa'ee' - Oade'aa' - i' ai' 'yoi' ee

1:00 ai'ä. i't i'te. *i' ot' u'ae'ur' ee' i' t' eoa'ar i'te - A'ny eoe'ouode.*

ÃÑ² Ì Î ÒÐÃÁÓª Ì Î Ì Î ËÈÒÃÈ, ΒÊ ÄÐÃÃÎ ÃÎ ÄÈ

o. l . Ðãî ãî ðî àè-
(Ì î àãî î ç³ ñèî ðî -ãî î ýî è)



Ã 1955 ð. à Èãî ðî è³ ó Ããø³ òî í³, àà à³ããóãáðóóñý ï áðããè àì áðèèãîí ñúèí ãî Èí í ðãñó, à³ãèðèóí ï èðãì ó è³ ï áóó ì ï èèóãè, àà ñãí áòí ðè è èí í ðãñî áí è ì ï æóóó ï ï ì èèðèñý ãî Æí àà, èí æí èè ï à ñãé ñí ï ñ³. Ñí àó³ãèóí à ñòí ðí æã ï èèóí ó°, Ñí á ãî òúí ãî ì ðóý ï ðèããóí ï ì ï èèóãè ï à áòí àèèè ð³ ø³ ï ñí àè, èð³ ðèãí ðã Æí í ðãñó. Õý ï áçãè-ãéí à è³ ï áðã ï à ì à° ï çí àè æí áí ï ì ðãé³ãéí ï ì ï ðèí àèããéí ï ñò³, ð³èúèè ï à øèýí ï ì ó à³éí³ ï àì àèúúí àãí ï ï áðøí ãî àì áðèèãîí ñúèí ãî ï ðãçèããí ðã Æãí ðãæã Æãø³ - òî ï à, ýè á³ ï à èí è³ áó ì ï èèóóñý çã ñãí ð ï ï èí áó àãð-æããó ðã ì ì àãðí ì èè ï áðí à. ï à ì àèðí èí ì ï àì èñ: **"Õý áãðæããã ï³ã Æí æí ð ï ï³èí ð"**.

Ããããóí èðããé, ì ï æã è çí ãñ³ ñèóøíí, èðèðè-èóããèè ï ðí à³ã èðãí è çã ð³øãí ï ý ï àèãèñúí ãî Ñóãó, ï àì ðèèèãã, ï ðí ì ï èèóãó à àãðæããí èó øéí èãó ðã ð³ ø³ ï ðèèèããè ì ï ðãèóí ï ãî ðãé³ãéí ï ãî à³èóí ï áóí ñòãã ï ðí -à³ãí ï ì àãðñóèè òúí ãî èðãð. ï à áóí èó àãýèè ï ñ³, ðã ï àñè³ãèè àãèèè ãî "ï áðãì øãí ï ý ï áðí à³ã" ó øé àãðæãã. Æ ðóèãó ï áí ï ãî ï ðí øãðèó ï àñãéãí ï ý ï ï èí èèèñú ãî èí áí³ ó³ ãí ñí ðãñóðñè, çí èðãì à àæãðãèà çã'ýçèó - ðããñ, ðãèããçý, ï ðãñã. Æ ðí è ñí ï ñ³ ó³ èðãè "òýãí óóó àãí èèí ó" àãðæããó, ýèã, çã ñèí àãí è Æãø³ òî ï à, ï ï àèí ï à ï áðããó-ããðè "ï³ã Æí æí ð ï ï³èí ð".

Βè àè àí ï ï ï à áóéí, à³èúø³ñóó ï àñãéãí ï ý ï ð³ ì èðãí è ï ðãèèèèó³ ñãí ð ðãé³ãð. Èí æí ï ì àãé³ ï ï ñí øãðóó ãî ñãí ì ð ðãðèí à, Ñí á ðãì à³ãããðè ñèããó Æí ñí ï áãã³ Ñèðí ï ï ì èèðèñú çã ñããã ñãì èó, çã ñãí ì ð ãî ðí àèó³ ð³ãí èó, çã ñãí ð àãðæããó.

×í ì ó óã ðãé? ×í ì ó ñò³èúèè ì ð³èúéí ï ðã à³ðð-èèó ó Õðèñòã ï à ñã³ ï àããáðóó ï à èí è³ ï à³ Ñèðí ì ï èýóóñý? Æ ï àãé³³ ñãýòã, ðãí èí ì³ àãã-ãð³. Æãí çããããéí ï ñòãðí àãã-ï³ è çãè-ãé, Ñí èí æí à óðí -èñòã çãðãáí ï ý, ãñ³ èóèúóððí³,

ï ï è³èè-ï³ ðã ð³ ï ï à³ ðí çí ï -èí áðóóñý³ çãè³ ðóðóóñý ì ï èèóãí ð. ×í ì ó à ó³è èðãí³, ï áçããæãð-è ï à ñò³èúèè çí ð³, ððããèèèèè ï à ì èèóãã³ àãé³ à àèèãí è³è ï ï øãí³?

ï à ãñ³ ó³ çãí èòãí ï ý ì à³ ï ï ï áí ó-òãéí ó à³ãí ï à³ãú: ãñ³ ï ï ððããó³ ï ì ï èèóãè, ýè àãðããí ãî àè! Õý ððãçã ï à ï àøã, ð³ ï à ç ï àøí ãî ñòí è³òý ñã³í àèó ðããí èðó³è³ èãòãèèçí ðã. Õã ñòãðí àèí ï à ððèñòèýí ñúèã ð³èí à, ï ï áðòã ï à èí èç³ èí èã -Æí æãñòããí ï ï ì ó³ããí àãé³. Æãèèèã èðãéí à ï ðí ì ï èèóãó ñèãçãèã ðãé³ ñèí àã:" Õã ï àèãèñúã ãî ñòí èí ð³ ð-ãñóó àèý èðãéí è, Ñí ì ï æã ðí çí ï àèýðè ç Æí ãí ì ". ² ðãí èí à³-ï³ ï ï èðãñèãí ï ý ì ï èèóãè - ðã "ðí çí ï àã ç Æí ãí ì ". Õ³ð ð³ãí ì ï ð ï ñí ãí ð, Ñí àèñéí àèèã ðãé³ àèèãí è³ ñèí àã ï ðí ì ï èèóãó, áóã ï³òóí ð³ øèè, ýè àñãéãí ñúèèè ó-èòãèú ï àøí ì ï ðããí ñèããí ï ì ï ðãðèãè, Æðèèèè èñéí ï Õãðãí ðí àñúèí ãî ï ðãñóí èó³ àãèèèèè èí ãî ñèí à Õãðèãè ð³ ãí çí èí ðí ðñó. Èí ãî ðñóðãí è ï ðí ì ï àèãã, ï áí à-ã, Ñãì Æí ñí ï áú.

Õ ñãí ì ð ï àóèãó, ï àçããí èó "ãí ì ð³èí è"- ï ï ï óèýð-ï èí è ððãèòãòãì è ï à ð³çí³ óããí àãèúñúè³ ðãì è, à³ ð³ãããã àãããóí ñãí ãî ñãðóý, Ñí á ï àã-èèè ñãí ð ï àñòãó, à çã ï àð è óããñú ððèñòèýí ñúèèè ñã³, ýè èðãéí³ ððããã ì ï èèðèñý ãî Æí àã.

(Çãé³ -ãí ï ý ï à ñò. 11)

Ì Î ÈÈÒÀÀ ÆÎ ÑÏ Î ÆÍ Ñ

À òèì ÷anî ì , ýè ÷ èt èènú, èpæèí a ñòà° ì ñí aî ð, èí èè çòì ÷° aî ðí òènú ç ñí aî ð, ì ðí òènoí ýòè ñí ì èónàì èáæèí aî æèòý ÷ ì aèðàòè "áoçúè³ aî ðí òà" çàì ñòú ðèðí èí ç òí ðí aáí ì ç ì aî ðí aè. Ááæè í aî, Áí ñí ì aè, ÷ í á áæ è óí aòè. Ááyè³ aî èpòú í á ðí çðçí ýòè aî aða ÷ çèà, ÷ ènoí aî ÷ èóèaáí aî. Ááyè³ í aáòú ì ðènéòæòpòú èóèaáí ò, aèí ðáaáòp÷ènú òèì , çí "í èí ÷ òàè ððáà".

À òèì ÷anî ì òà ñúí ì á ì ðí òaí í ý ì ðí aèçáí èáí í ý á²à çèí aî , í á÷ènoí aî , aðàòèèaí aî , ì ñòúí í ì aî , ì aèóáí í aî ÷ òèòðí aî — òí í áàçæ÷aèí ì aèèaí èa ì ì èèòàà. Á ì ì èí í ÷ èóèaáí aî ÷ ì aèóáí í aî èpæè ñòapòú ñèí èì è ÷ ðàòýòú aî ðí aó . Áí í è òaí ðýòú ñí a³ ÷ aî è²a, ì ì òí ì ðèí èçèèaí èáòýòú çì òà ÷áòú çà èæaí ðí ðí èaì è, çðèap÷ènú í aáòú ð²aí í çì ðàðð.

Òè³ í aðí aè çèèèè ç aî ðí aè ÷ ì ÷èè ç a ì a³òýí èaì è èóèaáí aî í á áàçòì í á aó²aí èòàí Áaaèèí í ñúèí ç aæ³ - "èí ì óí ñòè÷í í aî ì aèaóóí úí aî ". Èóèaaèè ì ì a²a çò aî ðí aî ð aáç Áí aá³ aáç èpáí aè. ì a²a aáñèaì è í aèèèèè³ í aóðí èì ì ñòè (Ááòú! Áí èí è! Ñí aðòú!) èpæè ñèòæèèè, aènéòæòáaèèè³ ÷ ðí aáaaèè ì aèí í aî ì aî. Áðáóí ý — öý ì ì a²a èaaa÷èò ÷ ì ýí èòú — ñòaèá í ðí ì ð çòí úí aî ì èñèaí í ý á æèòð, í á ðáaí ÷ a ì ðáñ. ì aèóáà ÷ ì ðí aèí ÷ ì a³òýí èè çàì ÷ èèè èpáýì ÷ ènoð ì ì èèòáò ì aðáà Áí ñí ì aî ì . Èpòí ð èaèèí ð, a í á ì ì èèòáí ð ÷ èpæè a²aáí aèèè aóòó. Áèúòá ñí aáòýòè ðí è²a ì è èòèè aî ðí aî ð í aî aènoè ÷ ì aèèúñòaa. Í èúèèè èèòá èpæèí è. Í èúèèè ì ðèðí aó, í èúèèè ððáaèò³ ç ñí aáúèí ó, ð²aí ó ì ì aó ÷ ð²aí ó ì aóð. Áèa ÷ ì ðí aî ì ì ðèèaçèa: "Áðáóí ap ñáò ì ðí èaaò, òà í açaá í á aáðí aòñý". ì è çòí èí èèèè³ ÷ ì a²aí ýèè ðèè: "Áèçáí èè í aî!"

Ì è òí ÷ aî ì aáðí òènú í açaá. Òí ÷ aî ì çí í aó ñòaòè èpáúì è ÷ òènoèýí aì è. Í á ðí çáí ð²æè³ °aaí aáèúñúèèè çí aè: "xáðáç òà, çí ðí çáóý° aáççæí í í ý, èpáí a áaaòúí ò ì òí èí í á. Áèá òóí aèòèèí a° aî ì ñòáí èó, òí è ñí aòáòúñý (Ì aò.24:10-14).

"Áèçáí èè í aî ñá²a èóèaáí aî " - aèaaa° ì ì a ì ðáa- í aî í ÷ çá²èúí èòènú ÷ a²a èóèaáí aî , çí ì í aî ñáì èò, a í aèòè çæ÷èaò³ ÷ ì aòèèaò.

Ì ðí aî ðí aó ÷ aòèè ì aèí òóí aóí a°. Í á aó²òáò ò³èúì è ì ðí aáèaòáà, ðí çí ònoð. Ò aòðèí aó ì a³òýí èè òóí ì èòè aóáú-ýèò ñí ðáaó. ì ì èí a³ òèí ì ò³³ a²a÷aòá òí ðáòpòú òèaaðèaì è ÷ ì ì ðí ì aðáò³°p, "Èèaañèè è aáaí ì ì ñòýì è" ÷ ì ì aðèí òèèaì è. Áaçí ðèí òèí í ñòú³ aèóáí èè Áaaèèí í çàçèðá° ò a³³ ðí çáóáèaí èì ì ì èí aèì èpáýì , aî òí aèì òí ðáòáaòè ñí aî ð.

"Ì ò÷á í aò, aèçáí èè í aî ñá²a èóèaáí aî !" - aî èa° èpæèí a á ì ì èí í ÷³.

Áóçúèí ð³ èðòóí ð aî ðí aî ð ì ÷ a²èì apòúñý aî Áí aá ÷ èno³ ñáðòáì , òèðí èpð÷è aðò ñèí aáì è: "Áí ðaí °° òáðñòáí ÷ ñèèà, ÷ ñèaáá í á a²èè a³÷í!"

À a²a ÷ í ðá — aèì aî aî èè aòðí ì ÷ aò.² ððááà ðýòóáaòè èí aèí ó ðí çáóáèaí ó ÷ çí aá²ðáí ó aóò.

Ò³èúèè ýè çì aî ì aèòè èòè aî ðí aî ð aáæèí ð ÷ aóçúèí ð, ñáí °p? Á èí èè aî aèa — ì ÷ a²aí ýòènú ÷ ì ì ñòóí í aî ì ÷ a²aí aòènú aî Áí aá...

Í aáèí èí aî aî³ ðáè- èaì , aèèèè³èèè ç aòñý, í a³- öýí èè òñí³òó è ñèaæè... Ò³èúèè ðáí òí aèè aðí³ ÷ ñòðáæaáí í ý a²aèðèaá° aèçúò èðáòó³ ì ðá- áaó.

ÁÍ ÷ Í Ò — ñèí aî , ýèèì çàèf ÷ ò³òúñý ì ì èèòáà, ì çí a÷a°: ñòèí a.

Òp ÷ ñòèí ó ì a° ì ì ðèèí ýòè, çí á aóòè ñí ðáa- æí³ è, çí á ì aòè aáaó³ ñèèò. Áèá í á çáaóáaèí ì , çí ò³èúèè ÁÓÓ ì ì aèá ì ÷ a²aí ýòè í aî ì aî ì aðáçò³ ì ì aî aè Áí aèí ç.

Èpæèí a èðòèòúñý a a²è÷èí ì ì ó èí èáñ³ òððáí ò aè aî ì ì ñèaí í í ý, ÷ a²a ì èí a°, ýè ñè²a í á aî a². Ò³èúèè ì ðí ýñí aî í ý³ çèáòè aóòó çàèèèòapòúñý a ì aî ÷ a², ò³èúèè ì ì ðèaè aóóí aî³ aáòpòú ñèèò aî èaòè ððáí í ç³³ aèaí³ ñèaáí ñò³. Áèá aóò, ýè ÷ ì ì èèòáà, aèaáí ñèí aèý° ò³èúèè í á aî aðò ñí ðáaó. "Í ðí ñòú - ÷ aáòúñý aáì , ðèèaèòá - ÷ çí aèááòá , ñòèaèòá - ÷ a²a÷èí ýòú aáì (Ì aò.7:7).

Òí aáèèèèá í aóèa: í á aèì aáaòè aî ì ì ì ì aè, a aáæaòè òñí³ ñáðòáì , òñí³ °ñòáí ì — aî aáí òðèaáòè ÷ a³ðèòè á ì ì èèòí aî³ aáæaí í³.

Áèá í aðí aî ì ì ðèèaçèa í aáaaó°: "Áí aá açèaáè, a ðòè ì ðèèèaáaè". Be ì ì a²aí aòè ì ì èèòáò aî ì ì aáèaèì í aî ÷ aèaèì³ ðáçí í è? Í òáòú ÷ aáí Èòæèòúèèè ó ñáí çò ðí çáòì aó í aá ì ì èèòáí ð Áí ñí ì aî ap çaaáó° í aî á ì ì ì a²aáí í ý, a ýèí ì ó èpáñúèá æèòý ì ì ð²aí ð³òúñý ç ì ì aðáççáí ì ÷ aðáç ðèðí èó ð³èò. Í aî ì aî ðáçò ÷ í aî ì ì , çí ì a° ì ðèèðí èaí á ì ì èí aèí è ñòí ðí ÷ aáñèí , ñòáðèè a²aóñú-ì aðáaçí èè ì aðáaí çèá í á aðòáèè aáðáà ì ì èí aî ì aî ì aî è÷a. Ñ²aap÷è aî ÷ í aî a, a²aóñú çí ýá ðáí èò, ì aðáòðáòèaáñý, ì ðí ðáí òáà èí ðí òèò ì ì èèòáò³ aî aðáèí í , ì ÷ a²aí èì òáaðí ì ðòè çaaèèaèa í aèaáá aáñèa ó aî aó. x í aáí èòá a ð²aí í , ì ì a ì ì ì aáèaèì è èí³ ç aî í aî ÷ a²aí çì ì aòè. Í aî è÷- ñí ì ÷ aòèò ì ì a÷aá, a aáè³ í á aèòèèí aá³ çáí èòáò ó a²aóñý, çí öý ì ì èèòáà èí ì ó aî ì ì ì ì aè. Èí aèí è èpæèí³, ì ì aèýá, òæá í aî aðáá ì ðèçí a÷aí í , aá³ èí èè aî í aî ì a° ì ì ì aòè, ÷ í ÷ í aî çì a²a òí aî ì ðèçí a÷aí í ý í á aòýòó°. Èèòá ðí çòì , ñèèúí a aî èý³ çaaçýòý ì ì aèòú çáí aáí èòè í aî èðaúá æèòý òà ì ì ðýòóí í è. ì ì ÷ aòè è ÷ ñèí aá a²aóñú í á ñèaçaá í³ ñèí aá, èèòá ì ÷ a²aí ñ í ðáaá aáñèí , ì ì èèaá èí aî ÷ a²aáí³ ì ì ÷ aá ñí ì èèí í aáì ì a ðòèaì è aðáaòè è²aèì aáñèí ì . x í aáí , çaaáaèí ñú, í aáaèí í ì ÷ aá ì èèòèè ðáèaòá. ða a²a í á ì èèa aî ò³, aî çàèèèòááñý ì aèæá í á òí ì ó ñáì ì ì ò ì ñò³, ðí aèý÷èè aáñú ÷ aî ì aáèèèè³ èí èà ì aáèí èí ñáaá.

Ì ì aá÷èaòè, çí a³òúñý, ì aî è÷ çàèaí aáí ì òà ðí çáóá- èaí í çáí èòáà ì aðáaçí èèa, ÷ ì ì ó a²aí òaè í aðí çòì í ì ì ñòóí a°. "B ì ì ñèòáà aáòí ç ì ì ðáaè"-a²aí í a²a èí ì ó a²aóñú. Áaè³ ç çèèðñòp³ aî aðí òí ð a aî èí ñ³ aî aáa:" Çí aè æá, aèòèí í , çí á òñí³òá í ì aðáí èèòèè æèòó°aò ð³èò, ì ì ððáí í aáí ° aáñáè, ýè³ á ð²aí ì ì ðí ì ì aáèèèè í aî ì aî ì aòè. Í aî á aáñèí — òá ì ðáòý, a aðòáá — òá í aòá ì ì èèòáà.

Èí èè í á aóáá ì ÷ a²aí è ð²aí í aáaè, èí èè òñí³òó ì aî ì aî çáòí ÷ aî ì ì ì a²èúòèèè èí ðòí ì aðòáí aî , òí ì aòè í èí èè í á aî ì ì ñýaí aî ì ì ..."



Άιάί έέ! Worthy! Axios!



Diaconate Ordination

His Beatitude, Metropolitan Constantine, ordained Subdeacon Mark Swindle to the Holy Diaconate in SS. Peter and Paul Parish in Carnegie, PA on Saturday, June 16.

Newly-ordained Deacon Mark was joined at the altar by several of the clergy who have passed through Carnegie on their journey of service in the Holy Orthodox Church. V. Rev. John Haluszczak and Rev. Robert Popichak parish native sons, V. Rev. Steve Repa, rector of SS. Peter and Paul, instrumental in the formation and training of deanery clergy, V. Rev. Michael Kochis, Rev. Paul Bigelow, Rev. Paisius McGrath, and Fr. Deacon Dennis Lapushansky.

Other deanery clergy concelebrating were V. Rev. George Hnatko, dean, V. Rev. William Diakiw, V. Rev. Timothy Tomson, and V. Rev. Roman.

Joining our diocesan clergy were V. Rev. George York and his son Subdeacon Nicholas from neighboring Holy Virgin OCA parish, V. Rev. Thomas Soroka and Fr. Deacon Joseph Mell from St. Nicholas OCA parish in McKees Rocks, and Protodeacon Joseph Balkanowa of St. Mary OCA parish on Pittsburgh's South Side.

Also attending was Rev. Fr. Valerian Michik of St. George Ukrainian Catholic Church in Pittsburgh's North Side.

Light Lenten refresh-



Many clergy gathered to witness the diaconate ordination by Metropolitan Constantine of Subdeacon Mark Swindle.

ments were served in the parish hall after the Hierarchical Divine Liturgy to a crowd including Deacon Mark's relatives and friends.

Newly ordained Deacon Mark is a native of Illinois, but has made his home in SS. Peter and Paul for over a decade. His wife, Diakonissa Stephanie, and

their daughters, Victoria and Anastasia, were baptized in the parish. His mother-in-law, Catharine Litvak, served on the parish board for many years.

Deacon Mark served as parish council president, among other offices in the parish, prior to his ordination.

Congratulations and Many Years!



His Beatitude was honored for his ordination and consecration anniversaries in the newly-renovated St. Vladimir Parish in Pittsburgh. Fr. John Haluszczak and Fr. Michael Kochis were also both elevated to the honor of Protoiorea during the celebratory Hierarchical Divine Liturgy.

On Saturday, June 9, the newly-renovated St. Vladimir Parish on Pittsburgh's South Side was the scene of a warm celebration honoring His Beatitude, Metropolitan Constantine on the occasion of the 40th Anniversary of his ordination to the holy priesthood and the 35th Anniversary of his

consecration to the Holy Episcopacy, with a Lenten luncheon following the Hierarchical Divine Liturgy.

Rev. Fr. John Haluszczak, pastor, was also congratulated on the 15th Anniversary of his ordination to the holy priesthood. His Beatitude elevated Fr. John to the honor of Protoiorea, or Protopriest, and granted him the privilege of wearing the gold cross. The parish presented him with the gold cross as a token of thanks for his service.

Additionally Rev. Fr. Michael Kochis, a native son of Saint Vladimir's, was also formally elevated to the honor of *Protoiorea* by His Beatitude, having been presented with a gold cross from His All-Holiness Bartholomew, Ecumenical Patriarch, on a past visit to the Phanar in Constantinople.

Joining the honorees at the Holy Altar were V. Rev. George Hnatko, dean, V. Rev. William Diakiw, V. Rev. Myron Oryhon, V. Rev. Steve Repa, V. Rev. Roman, V. Rev. Timothy Tomson, Rev. Robert Popichak, Rev. Paul Bigelow, Rev. Paisius McGrath, and Fr. Deacon Dennis Lapushansky.

His Beatitude is a native son of St. Vladimir Parish and still makes his home in the neighborhood with his sister, Mrs. Daria Masur.

Ѓїїї! Worthy! Axios!



Ordination to the Priesthood

Saturday, June 2, the Leavetaking of the Feast of Pentecost, was a special day of grace in our Church as His Eminence Archbishop Antony ordained Deacon Anthony Perkins to the Holy Priesthood at St. Nicholas Parish in Charlottesville, VA. The Archbishop was accompanied by seven priests of the Archdiocese, most of whom journeyed up to eight hours from the 'North' to be present.

His Eminence was welcomed to the parish by Mr. Basil Finnegan, chair of the parish leadership board, by Fr. Robert Holet, pastor, and was presented with a lovely bouquet of fresh flowers by the parish youth. Responses to the Hierarchical Divine Liturgy were chanted by the congregation led by Pani Matka Christine Holet.



Archbishop Antony with the newly ordained Fr. Perkins.

Deacon Anthony was led to the holy altar by V. Rev. Frank Estocin, dean of the MidAtlantic Deanery of the Eastern Eparchy. Following the procession around the altar, His Eminence called upon the Holy Spirit to empower Fr. Anthony to carry forth the sacramental ministries incumbent in the Holy Priesthood, including the celebration of the Divine Liturgy, granting remission of sins in Holy Repentance, the healing of soul and body through sacred anointing, baptism of the unenlightened into the salvation of Christ, and the proclamation of the Gospel. Fr. Anthony was robed in a beautiful set of hand embroidered vestments from Ukraine serving as a reminder of the beauty of the priesthood and the call to serve the people of God.

As the Liturgy continued, Fr. Anthony stood at the right hand of His Eminence for a presbyter (elder) assists the bishop and draws his ministry from him. Entrusted with a portion of the Holy Body of the Lord, Fr. Anthony was invited to meditate on the call to be a steward of the sacred mysteries entrusted into his hands. Receiving the precious Blood of Christ from the chalice from the hands of the Archbishop, he would also be called upon to share these sacred mysteries to nourish the flock he would lead.

In his homily, His Eminence reflected on the spiritual nature of the Holy Priesthood and the sacred calling to serve

God and the Church. He also reminded the congregation of its sacred responsibility to pray daily for Fr. Anthony in support of his ministry. At the end of the Liturgy, he summoned Pani Matka Tina Marie Perkins and bestowed a special blessing and prayer that the Lord would enable her to carry out her life and ministry in holiness and service to Christ as the wife of a priest.

Following the Divine Liturgy, a festive luncheon was served in the parish social area coordinated by Vonnie Zubyk and the members of the parish Hospitality Group. The celebration provided a wonderful opportunity for visitors, including family and friends from a distance, to congratulate Fr. Anthony and his family, and to greet Archbishop Antony and receive his blessing. Following the meal, V. Rev. Bazyl Zawierucha, rector of St. Sophia Seminary, spoke eloquently of the spiritual basis of the priestly ministry in the ancient and patristic Tradition of the Orthodox Church.

Fr. (Douglas) Anthony Perkins, the son of Ed Perkins and Lynne Shaw, spent his youth in Georgia, being raised in the United Methodist Church. He served in the U.S. Army attaining the rank of Chief Warrant Officer 3 (Military Intelligence) and continued his service in the Army Reserves, reaching 20 years of service. In the course of his academic training in political science, he acquired a BS degree from the University of Georgia, and an MS degree from Ohio State, where he is currently a doctoral candidate. Most recently he has served as a defense analyst at the National Ground Intelligence Center in Charlottesville, and in 2007 was named Employee of the Year.

Fr. Anthony was received into the Holy Orthodox Church on Holy Saturday, 2000. He completed the St. Stephen's Course of Study and the St. Sophia Seminary course of priestly formation training, being ordained to the Holy Diaconate in April 2004. He and Pani Matka Tina Marie (Gregory) are the proud parents of Nicholas, Warren Zachariah and Helen Catherine.

During his time at St. Nicholas, Fr. Anthony has been a dynamic leader, serving in lay ministries as chair and treasurer of the parish board, and most recently in the sacred diaconate, focusing his efforts on religious formation, charitable works, Orthodox Christian fellowship ministry at James Madison University and countless other activities in addition to his liturgical ministry. His interest and training in academic topics, including Islam and Christianity, has served as a spiritual resource readily shared with those in the parish whom he has served.

The Hierarchical Liturgy was the first to be celebrated in the new chapel of St. Nicholas parish, located in the scenic Greenwood area near Charlottesville, VA. Our Church extends our congratulations to Fr. Anthony and our prayers to the Lord for a fruitful ministry in the vineyard of our Lord.



Holy Trinity Church

New Britain, Connecticut: Teryn Nadia Kuzma, John Peter Dilozir, Alexander Michael O'Flaherty; with Fr. Deacon Anthony Szwez, Fr. Hieromonk Gregory, Pastor



SS. Peter and Paul Church

Palos Park, Illinois: Kira Rolando, Christina Koranda, Derek Bertucci, Eva Schacht, Maxim Maximtsiv, with Deacon Silouan Rolando, Fr. Howard Sloan, Fr. Taras Naumenko, pastor, Fr. Taras Maximtsiv, and Janet Beck, teacher



St. Vladimir Cathedral

Parma, Ohio.: Michael Parfejewiec, Sarah Parfejewiec, Matthew Greaves and Mrs. Dawn Miller, lay instructor, with Fr. John Nakonachny (top center), pastor, and Cathedral clergy.

First Confes



St. Vladimir Church

Ambridge, Penna: Dmytri Rakovan, Kathryn Korman and Nicholas Nissel with Fr. Michael Kochis, pastor



St. Mary's Dormition Church

Lorain, Ohio: Elizabeth Panas with Fr. Dennis Kristof, acting pastor

sions

St. John the Baptist Church

Johnson City, NY: Jenna Tarcha, Julia Ferrante and Maria Zarsky with Fr. Zinovi Zarsky, pastor, and Jody Dimitriou, teacher



St. Vladimir Cathedral

Pittsburgh, Penna: Nicholas Zewe, Andrew Mahwinney, Jacob Rahuba and Stephanie Zewe with Fr. John Haluszczak, pastor



St. John the Baptist Church

Dixonville, Penna: Hannah Beer, Zachary Hnatko, Fr. George Hnatko, pastor, Stephanie Lawer, and Judy Lawer, teacher



St. Mary Protectress Church

Philadelphia, Penna:

*Î ãõãíé Èî ðèõíþé,
 Åãëëî Nããî, Î èãëñãíããð
 Øãðñòþé, ðèì î õíé Èî ðèð-
 íþé ç íãñõîî ýõãëãì î. Åî-
 ëî ãèì èðîî î Øãíãñî î*

Archbishop Vsevolod Visits San Francisco Parish

His Eminence, Archbishop Vsevolod honored the parish of St. Archangel Michael in San Francisco with an archpastoral visit on Pentecost Sunday, the Feast of the Descent of the Holy Spirit.

In the sermon His Eminence explained the importance of the descent of the Holy Spirit for the Church of Christ of which all believers are members.

Prior to the Pontifical Liturgy, His Eminence elevated Curtis Vose a member of the parish executive board, to Reader and Subdeacon.

At the holiday feast which followed the vespers prayer and dismissal, His Eminence spoke about the state of the Christian Church in general and particularly in Ukraine. He asserted that "the time will come for the Ukrainian Orthodox Church to be united and independent from any foreign control. These changes will come as a result of the new generation who would not have residue of Communism, "the elder brother unity", or lesser individuality influencing their mentalities..

His Eminence also met with Most Reverend George Niederauer, Archbishop of the Roman Catholic Archdiocese of San Francisco, and His Grace Benjamin, Bishop of the Orthodox Church of America.

This was followed by a visit to the Council General of Ukraine, Mykola Tochytskyi. Discussion revolved around of the Church and Government in Ukraine, and the possibility for Ukrainian emigrants in America, Spain, Italy, Portugal, and other countries to have access to books on the Ukrainian language and literature.

His Eminence presented all the dignitaries he visited with his two volume work "We are All Brothers". His Eminence wrote in the introduction: "I am pleased to offer this . . . collection of thoughts, reflecting and ideas that may contribute in some small way to that desire of all Christians - that we all may be one!"

These volumes reflect not only his ideas, but that he is an indefatigable toiler in Christ's Vineyard.



Archbishop Vsevolod enjoyed meeting with the parish family during the reception held in his honor St. Archangel Michael Parish on Pentecost.

Art Exhibited during Coffee Hour



Sunday, May 6 was a joyous day for all the parishioners of St. John the Baptist Church in Johnson City, NY. During the coffee hour an art exhibit of parish artist Anna Girniss was on display. Anna is a long time member of St. John's as was her deceased husband Leonard. Joining Anna in the photo are Fr. Gerald Ozlanski, Fr. Zinoviy Zharsky, pastor, Anna's daughter Karen Girniss and Fr. Stephen Hutnick. Frs. Gerald and Stephen were visiting the parish on that particular Sunday.

Clifton Parish Marks Patron Feast Day with A visit by Archbishop Antony and Honors “Parishioner of the Year”

On Sunday, May 13, the parish community of Holy Ascension in Clifton, NJ, marked its Patronal Feast Day by a visit from Eparchial Bishop, His Eminence Archbishop Antony.

Holy Ascension Parish has been struggling for the past eight years to remain loyal to our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA against a dissident group of former parishioners who would like to take the parish outside of our Church’s jurisdiction.

While this struggle continues, the dissident group is in possession of the church property and this faithful group of parishioners finds itself worshipping in rented space at a former funeral chapel. This struggle

may soon be ending and the loyal parishioners will be able to return to the church building, their rightful place of worship.

The Archbishop was greeted at the doors of the chapel by parish board member Gary Markovich with the traditional bread and salt. Fr. Jakiw Norton, pastor, also greeted the Archbishop with the life-giving Cross and Holy Water.

The Archbishop proceeded into the chapel and led the assembled parishioners in a Hierarchal Divine Liturgy. The Archbishop and Fr. Jakiw were joined by Fr. Hieromonk Daniel (Zelinsky), former pastor. In his sermon the Archbishop praised the parishioners for their loy-



Archbishop Antony presents a “Hramota” of Blessing to Holy Ascension parishioner Eugenia Tabachuk, with Fr. Jakiw Norton. She is the oldest parishioner of Holy Ascension Parish.

alty, stamina and fortitude in maintaining their belief that the Ukrainian Orthodox Church here in the USA must remain united. He assured them of his prayers that the struggle would end soon.

A dinner followed at Johnny’s Restaurant. The UOL Chapter of the parish presented Archbishop Antony with a check in the amount \$3,231 - the proceeds of the Chapter’s annual dinner dance to support our Church’s orphanages in Ukraine. The Chapter has held this event for seven consecutive years now and it has proven to be very successful.

The Archbishop presented a “Hramota” (Certifi-

cate of Recognition), to Ms. Eugenia Tabachuk. At 91 she is the oldest parishioner of Holy Ascension Parish and has been a staunch supporter of the parish in its struggle to remain loyal to our hierarchs and our metropolia.

In her acceptance, Ms. Tabachuk remarked that her parents, founders of the parish, were strong Ukrainian patriots and taught her to love God and Church first and to always be proud of her Ukrainian heritage. She also expressed her gratitude to all the parishioners for taking such good care of her in her elderly years. The day concluded with a blessing by the Archbishop.



Archbishop Antony receives a check for Ukrainian orphanages from Holy Ascension Pastor Fr. Jakiw Norton, and UOL Chapter President Richard Jendras.

Second Annual Church School Camp in Palos Park

“Growing strong in Christ’s love” was the theme for the Second annual Church School Camp at Sts. Peter and Paul Church, Palos Park, IL. This three day encampment was made possible through the efforts of many, but particularly the parish UOL chapter which provided all the funds necessary to run the free of charge to the campers.

On Wednesday there were 27 children participated in Pump It Up. The day began with morning prayers led by Fr. Taras Naumenko, pastor. They then made place mats which the children creatively designed for themselves, had lunch and ended the day with a *Veggie Tale* video.

On Thursday, the day began in church once again followed by a lesson on how each can grow stronger in Christ’s love by making a difference in the world through loving, caring and

sharing. The older students worked with younger student partners to help them complete a mobile on this theme. The middle age students completed their mobile independently.

Following this project, everyone moved to the kitchen for a lesson on prosphora (altar bread) given by Fr. Taras, and then got to make the own. This has been a highlight of the camp for both years, and a tradition, that, hopefully, can continue in the future.

After students completed this project, they put on artistic caps and painted stained glass sun catchers for themselves and for the hospitalized and shut-in parishioners. This was followed by some outdoor fun,

the highlight being the water balloon toss, then a read aloud on icons, and concluded with a video about David and Goliath.

The students then went back outside to take turns swinging at a piñata

for all who attended.

After lunch on the beautiful grounds overlooking a lake, some of the older students and adults also went to the cemetery, while the younger students enjoyed the playground.



Camp participants display art work they completed during the camp.

and scrambling for the candy. The day ended too quickly, and students collected all their projects and received a t-shirt to wear the next day.

On Friday, they departed at 9 a.m. for a trip to the Serbian Orthodox monastery in Grayslake, IL. Many parishioners joined in this trip filling the bus. Fr. Tom provided much insight into monastery life and guided everyone through the church filled with icons completely surrounding us. It was a very educational and spiritual experience

It was a beautiful day providing a wonderful end to the Church School Camp. One of the older students said, “I can’t believe it’s over already. These three days have gone by so quickly. I wish we could have another day.” This year’s camp expanded to three full days from two, and was a huge success.

The camp leader was Janet Milton and the teachers were Pani Matka Laura Naumenko, Lilly Naprata and Maria Iordanov. Carol Redmerski also provided much needed assistance as did the teen helpers Markian Masur, Sandra Iordanov and Denny Koranda.



Participants, in their green camp t-shirts, as well as the adult and student leaders made this second annual event a huge success.

School of Ukrainian Dance Holds Annual Recital in Parma

The annual end of year recital for the School of Ukrainian Dance at St. Vladimir Cathedral in Parma, OH, was held on Wednesday, May 9 in the parish Cultural Center. Parents, grandparents and friends gathered to watch the 55 children demonstrate what they had learned during the past school year.

The dance school has been in existence for over 25 years. Students, ranging in

age from four to ten, are divided into three groups. The instructor of the school is David Wozniak who also teaches the Ukrainian Dance Ensemble Kashtan of Cleveland. The school administrator is Pani Matka Iryna Mahlay.

Classes for the Ukrai-

nian Dance School are held every Wednesday from October through May. Also on Wednesday evenings, St. Vladimir's Cultural Center hosts classes in art and the School of Bandura. The parish library is open to the public on that evening.

St. Vladimir Cathedral

also has a Saturday Taras Shevchenko Ukrainian School. This year, 135 students were enrolled.

For information on these schools and to enroll your child, please phone the parish office at (440) 886-3223 from Monday through Friday, between 10:00 a.m. and 2:00 p.m.



Fr. John Nakonachny, pastor of St. Vladimir Cathedral, addresses the children and their families following their end-of-the year spring dance recital.

Church School Teachers Honored in Palos Park



Church School teachers Janet Beck, Karoline Ciapinski, Pat Beck, Fr. Taras Naumenko, Janet Milton (church school director), Laura Koranda, Pani Matka Gina Rolando (missing from picture), Dr. Gayle Woloschak, Kerri Howells and Alyssa Rak.

On June 10 the church school children of Sts. Peter and Paul in Palos Park, IL were dismissed for the summer break. Although many children were sad to learn that church school was over, they all looked forward to parish activities planned for the summer.

The Church School Teachers were also honored that day for their dedication and service. Teachers volunteer at least 40 Sundays in a year, plus additional time during the week for lesson planning. Their volunteerism requires not

only personal time but patience and care. It takes a special talent to be able to deliver the message in the way that kids will understand, while always having an unconditional smile that brings out the best in our children.

Church School teachers are truly the apostles of today's world who teach our children, the present and the future, our faith. The next time you see a teacher of your parish church school, tell them: "Thank you, job well done".

SS. Peter and Paul Parish in Youngstown Holds Mission Trips Fundraiser



Sts. Peter and Paul Mission Team of Youngstown, OH who organized the fundraiser and served at the event: Jason Senedak, Marc Senedak, Eric Senedak, Krista Ulbricht and Ginny Ulbricht.

The SS. Peter and Paul Social Committee and Mission Team members Jason, Eric and Marc Senedak, Ginny Ulbricht and Krista Ulbricht held a “family and friends” fundraiser to help sponsor the team’s mission trips to Ukraine and St. Sophia Seminary in South Bound Brook, NJ.

A Lenten menu was served which included scrumptious vegetable lasagna, pasta with a choice of sauces, a huge salad bar, yummy home made spinach pie, and incredible edible fruit arrangements.

Guests also participated in a chance to win Ukrainian raffle items, a 50/50 raffle and numerous door prizes.

As a gift of appreciation, “Forget Me Not” seed packet favors were given to each guest in hopes that as they plant the seeds and watch them grow, they would “forget them not” throughout the Mission Team’s upcoming journeys.

The guest speaker, Dr. Dinah Fedyna-Novicky, talked about how difficult the life of a child is in an orphanage in Ukraine. She mentioned that the parish team members, for the listener’s good will, did not tell about the worst they had encountered in the orphanages. There are not proper medical supplies for the most common of ailments. Proper nutrition and cleanliness is also an issue.

Dr. Fedyna-Novicky and her husband Joseph know about not only the hardships of the children but of the difficulties of adoption in Ukraine. Two years ago they adopted little Natalia Ann.

She then talked about how mission work is an important part of our church history. She stated, “Mission team members bring hope, love, comfort and aid which are all works of God’s love for all.”

Additionally, the team members presented the group with informational speeches and heart wrenching power point presentation pictures of their previous trips in 2006. The Team members shared that “the needs seem overwhelming at times, that is why we must continue our prayers and support to help minister to those in need, we are making a difference”, and “to touch someone else’s life makes you feel so good, that you want to keep giving more of yourself” and, “we were glad to aid and comfort, sharing the love of Christ.”

All of the Mission Team members were very appreciative and thanked the Sts. Peter and Paul parish members, family and friends for their continued support to help them bring Christ closer to those they visit.



Dr. Dinah Fedyna-Novicky, the guest speaker, described how these mission teams bring hope, love, comfort, as well as aid, to everyone they visit.

'07 Graduates

Nativity of the Blessed Virgin Mary Church
South Plainfield, New Jersey

Jenna Rein





St. Peter and Paul Church

Youngstown, Ohio

Fr. Becker, Michael Koroczynsky, Pani Matka Doris Olynyk, David Woloschak and Fr. Andrew Gall

The Fr. William Olynyk Memorial Merit Scholarship was awarded to these two parish high school graduates. Michael Paul Koroczynsky graduated from Poland Seminary High School. He has been an altar server for nine years, a member of the Jr. UOL for four years and has attended ASC for four years. He will attend Youngstown State University this fall. David Metro Woloschak graduated from Jackson-Milton High School. He has been an altar server and a Jr. UOL member for nine years, a delegate to the UOL convention and worked in the parish catering. He will attend Kent State University this fall. The graduates and their families were also honored with a fellowship breakfast sponsored by the Jr. UOL.



St. Vladimir Cathedral

Parma, Ohio

Fr. Dn. Ihor Mahlay, Christina Malysz, Fr. John Nakonachny, pastor, Oksana Mahlay, and Fr. Ivan Moronko

As is the tradition, high school seniors received a gift of the Orthodox Study Bible from the parish Senior UOL chapter.



St. Nicholas Pro-Cathedral

Lakewood, Ohio

Juliana Kristof, with her brothers and parents, Pani Matka Barbara and Fr. Dennis Kristof, pastor

Juliana graduated cum laude from Bowling Green State University with a Bachelor of Science dual degree in math and science middle school education.

Graduates '07



St. John the Baptist Church

Dixonville, Pennsylvania

(Above) Melissa Scafedi, Fr. George Hnatko, pastor, Megan Mal and Fr. John Horosky. (Right) Kristopher Balogh, Fr. George, Gretchen Mary Sell and David Cornman

Melissa Scafedi graduated from the University of Pittsburgh with a Master's Degree in Public and International Affairs. Megan Mal graduated from the New School University in New York City with a Master's Degree in Medium Studies. Kristopher Balogh graduated from Marion Center High School, as did David



Cornman, who will attend Penn State University. Mary Sell will attend St. Francis College to pursue a physicians assistant degree after having graduated from Indiana Area High School.

Adam Panas

St. Mary's Dormition Church; Lorain, Ohio



At the conclusion of services on Sunday, April 1, Adam Panas of St. Mary Dormition Parish in Lorain, OH was presented with the St. George Orthodox Scouting Medal by Fr. Dennis Kristof, pastor, for successfully completing the St. George Orthodox Program.

In order to receive this medal, Adam spent three months completing a variety of activities, from studying about major feastdays to learning certain liturgical hymns. He also had to learn about, and understand the meaning of, many of the

items in the church, in addition to other activities.

Another aspect of this project was coordinating the parish's "Lenten project". Adam provided the opportunity for parishioners to donate much needed items for St. Herman's House of Hospitality in Ohio City, which he then delivered with the help of his family.

Adam, the son of Russell and Tatiana Panas, has been a Boy Scout for three years and is a Cub Scout of the Bear Rank. He is also an altar server at his parish.



Boy Scouts of America Awards for Orthodox Scouts



Matthew Popichak

Holy Ghost Church; Slickville Pennsylvania



Matthew Popichak, son of Father Robert and Pani-Dobrodiyka Regina Popichak of Holy Ghost parish in Slickville, PA, was recently honored with the presentation of the St. George Eastern Orthodox Religious Award.

Alexander earned his award while a Wolf Cub Scout in Pack 831 in his hometown of Carnegie, PA. The requirements involved knowledge of the Orthodox Church, its history, the structure of the church

building, feast and fast periods, prayers, and a service project for his parish.

While recognized in his Cub Pack, the award is presented to the scout in the parish church; a reminder that the award is a church award that is recognized by the Boy Scouts of America.

Matthew is presently a Bear Cub Scout in Pack 831. His brother Alexander is a Webelos 2 Cub Scout, and his dad, Fr. Bob, is the Webelos 2 Den Leader and Religious Award Coordinator for the Pack and for the Frontier District.

Matthew was awarded the St. George Medal with the traditional Cub Scout handshake, along with a certificate, wallet card, and a symbolic silver on purple knot to wear on his uniform as a Cub Scout, Boy Scout, and even leader, the only knot that can be carried from Cub Scout through leader.

Kristopher Balogh

St. John the Baptist Church; Dixonville, Pennsylvania

Kristopher Balogh recently received the Eagle Scout award given by the I.U.P. Troop II Boy Scouts of America. A special service was held at St. John the Baptist Church in Dixonville, PA, by Fr. George Hnatko, his pastor, as well as in the community to honor his achievement.

The flower garden, construction of the parish

cemetery sign, and construction of a bench located in the cemetery were all completed by Kristopher to fulfill the necessary requirements to receive the Eagle Scout Award.

Kristopher Balogh is the son of Dennis and Dawn Balogh, who are all members of St. John the Baptist Church.

commemoration of those Ukrainian Americans who gave so much to and for their nation and all it stands for. This effect dramatically increases as one draws physically closer to the monument.

The committee is Co-Chaired by Mathew Koziak, Immediate Past National Commander of the Ukrainian American Veterans, and Protospesbyter Frank Estocin, Secretary of the Consistory – UOC of USA. Honorary Chairs are Metropolitan Constantine, Primate of the Ukrainian Orthodox Church of USA, and Metropolitan Archbishop Stefan, of the Ukrainian Catholic Church of the USA. Steven Wichar of the UAV was also an honorary chair, but sadly, passed away after the committee was formed. Archbishop Antony, President of the Consistory – UOC of USA, serves as active advisor to the committee. Others serving on this committee are: Anna Krawczuk, UAV National Commander and committee treasurer; V. Rev. William Diakiw, UOC of USA; V. Rev. Daniel Gurovich, UCC of USA; Irene Estocin as Assistant Treasurer; Walter Bodnar, as Secretary; Col. Leonid Kondratiuk, Vasyl Luchkiw, Oksana Koziak, Bernard Krawczuk, Michael Wowk, and Edward Zetick. Walter Demetro, an original member, has also fallen asleep in the Lord.

This national monument pays tribute to all branches of the United States Armed Forces and will honor the hundreds of thousands of Ukrainian American men and women who have served and continue to serve in the U.S. Military. Ukrainian Americans have served in peace and war since the Spanish-American War, however, according to US Army Historian Col. Leonid Kondratiuk, there is historical evidence that Ukrainians also served in the US Army during the Civil War.

There is currently no official count as to the number of Ukrainian Americans who have served in the US Armed Forces. One statistician lists 90,000 living veterans at this time, while stating that over 200,000 Americans of Ukrainian descent fought in WWII.

The Ukrainian American Veterans Registration Project is collecting the names of veterans from veterans themselves, their families, and the Ukrainian American community. This information is being entered into a computerized data base and plans are to make it accessible to the public as part of the UOC of USA Historical and Educational Complex. These veterans are also being memorialized through the publication of a multi-volume series of books listing their names and photographs, when available. Volume I was released in 2004; volume II is slated for 2008.

The Ukrainian American Veterans Monument Committee expects to begin its fundraising efforts for the monument this summer.



Members of the National Monument Committee of the Ukrainian American Veterans.
×éáí è éí ï ðáó ïí áóáí áí ï àì 'yóí èèà ï ðááí çàó; Óèðà;í ñúèè Áí àðèèáí ñúèè Ááááðáí 'á.

Óðáí éí 'ñóí ÷éí. Íí ÷áíí èí è áí éí ááí è ° Í áðóí 'ðáðó Óí - Óáðèàè à ÑØÁ Í èóðí ïí èèó Èí í ñóáí ðéí, òà Í èóðí ïí èèó Óèðà;í ñúèí; Éáóí èèóúéí; Óáð-èàè à ÑØÁ Áðèè°í èñéí ï Ñóá-Óáí Ñí ðí èà. Íí ÷áíí èí áí éí -áí þ áóá í áðáí èè ðáéí æ Ñóá-Óáí Á³-áð, àèà, í à æàèú, áí íí ï áð óæá í 'ñèy í áðáí í y áí Èí ï 'ðáó. Áèðèáí èí áí ðááí è-éí ï Èí ï 'ðáó ° áí éí áá Èí í ñè-ñóí ð; Óí Óðèàè à ÑØÁ Áðèè°-í èñéí ï Áí óí í é. 'í ðèí è ÷èá-í àì è Èí ï 'ðáó ° Áí í à Èðáá-÷óè, Èðáéí àèé èí ï áí àèð ÓÁÁ ' ñèáðáí èé, í ðí óí í ðáña. Ááñè-èú Áyè'á ç Óí Óðèàè à ÑØÁ òà í ðí ò. Ááí è;é 'yóðí àè÷ Ó ÈÓáðèàè

à ÑØÁ ; 'ðéí à 'ñóí ÷éí -íí ï 'é èè ñèáðáí èèà; Áí éí àèí èð Áí áí áð- ñàèðá-ðáð; íí èéí áí èè Éáí í 'á Èí í áðáòþè, Ááñèèú Èó-úè'á, Í èñáí à Èí çyè, Ááðí áðá Èðáá-óè, Í èðáééí Áí àè òà Ááááðá Ç°yè - ÷éáí è. Ù á í àéí ç àèáðáí èó í áðáñí í ÷éáí 'á - Áí éí àèí èð Ááí áððí òáéí æ óæá óí í éí çáñy á Áí ç.

Í àì 'yóí èè ñóáèòóñy àèy áðáí óááí í y ñí ðáí ù òèñy- óèðà;í ñúèèò àì áðèèáí ó'á áñ'ò áàèóç'á çáðí éí èò ñèè ÑØÁ, Ùí ñèóæèèè çáðáç ñèóæáòó à Á'èñúèò ÑØÁ. Óèðà;í ó' ñèóæèèè çà ï èðí èò ÷áñ'á çà áí °í, íí ÷éí áþ÷è ç 'ñí áí ñúèí -Áí àðèèáí ñúèí ç áéí è, àèà á'èñúèí àèé 'ñóí ðèè íí èè. Éáí í 'á Èí í áðáòþè òááðáèòó, Ùí 'ñí óþóó 'ñóí ðè÷-í' áí èáçè í à òà, Ùí óèðà;í ó' áðáèè ó-áñòó áæá' á áðí ï à-áyí ñúèè áéí'.

Çáðáç í àì à° í Ó'èí éí áí í 'áðáðóí èó ÷èñèà óèðà;í - ñúèèò àì áðèèáí ó'á, Ùí ñèóæèèè à çáðí éí èò ñèèáð ÑØÁ. Í áí à ñóáðèñòèèà íí áá°, Ùí çáðáç æèáá 90,000 òáèèò áááðáðáí 'á, à òáéí æ ñóááðáæó° Ùí 200,000 àì áðèèáí ó'á óèðà;í ñúèí áí íí óí áæáí í y áóèè á'èñúèí àèí è ó Áðóá'è ñá'òí á'è áéí'.

Ðá°ñòáðáó'èí èè í ðí °èò ÓÁÁ çáèðá° 'í áí à á'á ñàì èò ááóáðáí 'á, çóí 'ò ðí àéí òà áçáááè³ óèðà;í ñúèí ç áðí ï áàè. Ç'áðáí' ááí' éí ï í þóáðèçóþóóñy é 'ñí óþóó í èáí è, Ùí á áí í è áóèè áí ñóóí í' çáááéí á' ó 'ñóí ðèéí -í ñá'òí ùí ï ó éí ï í éí áèñ' Óí Óáðèàè à ÑØÁ. Áí áí à-áñ 'ñí ó° í èáí àèááðè ááááðí óí í í ó ñáð'þ éí èà, à yèèò áóáóóó íí ááí' 'í áí à, à íí ï í æèèáí ñó³ Óí óí áðáóç; ó-áñí èè'á. Í áððèè òí ï áóá àèááí èè ó 2004 ðí ó', à áðóáèè áí òó°óñy.

Èí ï 'ðáó ïí áóáí àè í àì 'yóí èèà óèðà;í ñúèí àì á-ðèèáí ñúèí áááðáðáí àì ðí çí í ÷í á áæá óúí áí è'òá çáè-ðáí í y Óí í 'á.



National Committee to Mark Genocide Anniversary

New York solemn march, traveling exhibits, planned

NEW YORK - The National Committee to Commemorate the 75th Anniversary of the Ukrainian Genocide will launch a year of events to mark the anniversary of the Ukrainian famine with a National March of Remembrance in New York City on November 17. The commemorations will culminate in the Fall of 2008 with the unveiling of a Genocide Memorial in our nation's capital.

The National Committee has planned a series of events for 2007-2008 that include a Requiem Service in St. Patrick Cathedral following the National March on November 17; a traveling exhibit of materials on the Famine-Genocide; and the publication of a commemorative book on the Genocide Memorial to be released at the unveiling ceremony in Washington.

"It is a pleasure to be able to work as a whole unit within our Ukrainian community to address the needs of the commemorative 75th year of the Ukrainian Genocide," said Mr. Sawkiw. "Everyone has been working together and is dedicated to educating American society about the horrors that Stalin and his government bestowed upon the Ukrainian nation in the years 1932-1933. We encourage

Community organizations across the country represented on the National Committee:

The Ukrainian Congress Committee of America, the Ukrainian National Association, the Ukrainian National Women's League of America, the Ukrainian American Coordinating Council, the Ukrainian Medical Association of North America, Ukrainian National Credit Union Association, the Organization for the Defense of Four Freedoms in Ukraine, Ukrainian Scouting Organization - Plast, the Ukrainian American Youth Association - SUM-A, Organization of Democratic Ukrainian Youth - ODUM, the Ukrainian Orthodox League, the Providence Association, the United Ukrainian American Relief Committee, the Ukrainian Genocide Foundation, the Ukrainian Museum, the Ukrainian Fraternal Association, Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the United States, the Ukrainian American Veterans, the Ukrainian Engineer's Society, the Ukrainian American Bar Association, the Society of Veterans of the Ukrainian Insurgent Army (UPA), the Ukrainian Institute of America, The Washington Group, The Shevchenko Scientific Society, the Ukrainian Patriarchate Society in the United States, The Trident Foundation, Children of Chernobyl Relief and Development Fund, the Brooklyn Ukrainian Group, the Organization for the Defense of Lemko Ukraine, the Federation of Ukrainian American Student Organizations, and the Ukrainian Human Rights Commission, and others.

The National Committee's Honorary Committee:

- Hierarchs from the Ukrainian Orthodox and Catholic Churches
- Ukrainian Evangelical Society
- Ukrainian diplomatic corps in the United States
- Ukrainian World Congress.

The National Committee's Executive Board:

Chairman: Michael Sawkiw, Jr. (president of the Ukrainian Congress Committee of America),
Vice-Chairman: Ihor Gawdiak (president of the Ukrainian American Coordinating Council),
English-language Secretary: Dana Pishko Komichak (Ukrainian Orthodox League),
Ukrainian-language Secretary: Osyp Roshka ("America")
Treasurers: Bohdan Kurczak (Self Reliance NY Federal Credit Union) and Michael Celuch (Self Reliance NJ Federal Credit Union)

everyone to take part in our events dedicated to this solemn anniversary," he said.

The National Committee is focusing its efforts on developing both an information campaign about the Famine-Genocide and a fund-raising strategy for the building of the Genocide Memorial in Washington, D.C. The National Committee has called on Ukrainian communities across the United States to create local committees to work in concert with the national group, and is cooperating with the Ukrainian World Congress' International Holodomor Committee (IHC) and Ukrainian President Viktor Yushchenko's "Presidential Council" to mark the anniversary.

The National Committee has registered a domain name for its website, www.ukrainegenocide.org, which will house information about the Genocide as well as detail the National Committee's plans and activities.

The National Committee has several subcommittees, including: Building of the Genocide Memorial, Revoking Duranty's Pulitzer Prize, Scholarly Work, Media/PR and Fund-raising, among others. Individuals interested in volunteering to work on a subcommittee may contact the Ukrainian National Information Service at (202) 547-0018 or by email at unis@ucca.org.

For more information about the Genocide, as well as detailed information about the commemorate plans and activities, please visit their website at: www.ukrainegenocide.org

ΕΘΑΕΪ ΑΕΕ ΕΪ Ι ΞΘΑΟ ΑΨΑΪ ΑΧΑΘΕΪ Α ΔΨΧΪ ΕΘΡ ΑΪ ΕΪ ΑΪ Ι Ϊ ΘΟ-ΨΑΪ Ϊ ΟΕΑΟ 1932-1933 ΘΪ εΨâ...

Çai eai i aai 3 I i o3a I ai 'yo3 a I p E i deo da d3ci i i ai 3oi 3 aen0aae



Εθαεί αεε ΕΪ Ι Ξαο
aeÿ a3ci a-aí í ý 75-í; ð3-
í eó3 oedají nuéí aī Aī eī aī -
í í ðó-Ψáí í oεáó 1932-1933
ðí eΨâ í eaf o° ðí çí í ÷aðe á
eènoí í aá3 2007 ðí eó ð3e aΨa-
çí a-aí ú 75-í; ð3-í eó3 Aī eī -
aī í í ðó-Ψáí í oεeáó, ýeεe ça-
eΨí ÷eouñý aΨaeðeouyí í ai 'yo-
í eεa æáðoáaí Ψáí í oεáó á
noí eεó3 ΝΘΑ-ΑαΨΪ 'oí í 3, aī -
naí e 2008 ðí eó.

Εθαεί αεε ΕΪ Ι Ξαο
çai eai oaaa ðýa 3 í ðaç aeép-
÷í í ç ní aī ðí í p í aī aoeaí p
á eáðáað3 Na.Í aððeεa, í ñey
Εθαεί aī aī Ϊ Ϊ oí aó Ϊ aī 'yoε a Í p E i deo 17-aī eènoí í aáa
2007 ðí eó, í aðánoaí í p aεnoaaéí p aī eoi aī ð3a í ðí Aī eī aī í í ð-
Ψáí í oεá da í oáeΨeáó3p í ðí í aī 'yoí í; eí eεeε ç í aai ae
aΨaeðeouy í ai 'yoí eεa æáðoáaí Aī eī aī í í ðó o ÁaΨΪ 'oí í 3.

Νάðáá ÷eáí Ψα **Εθαεί aī aī ΕΪ Ι Ξαο**° í ðáánoaí eεe
aðí í aánuεeó í ðaaí çaóε aeép÷í í ç Οεðají nuεeí EΪ Í ðání aeí
EΪ Ι Ξaóí Αí áðeεe, Οεðají nuεeí Í aðí aī eí Νí pçí í, Νí pçí í
Οεðají í e Αí áðeεe, Οεðají nuεeí EΨeaðnuεeí Oí aaðeñoaí í
Ϊ Ψáí 3-í í; Αí áðeεe, Οaí ððaeáð Οεðají nuεeó EΪ Ϊ Ϊ áðaðeá
Αí áðeεe, Ϊ ðaaí çaó3p χί ðeðuí ó Νaí aΨa Οεðají e, oεðají nuéí p
ñeáaðñnuéí p í ðaaí çaó3p – Ϊ eáño, Νí 3eéí p Οεðají nuéí; Ϊ
Ϊ í eí aΨ Αí áðeεe, Ϊ ðaaí çaó3p Οεðají nuéí; Αaí í eðaðe÷í í Ϊ
Ϊ í eí aΨ, Οεðají nuéí p Ϊ ðaaí ñeaaí í p EΨΪ p, Añí oΨyo3p
oεðají oΨa eáoi eεeΨa – Ϊ ðí aeáΨ í ý, Ç°aí aī eí Οεðají nuεeí
Αí áðeεaí nuεeí Aī í í í í aī aeí EΪ Ι Ξaóí í, Οoí aáó3p Οεðají
nuéí aī Aī eī aī í í ðó, Οεðají nuεeí Ϊ oçá3, Οεðají nuεeí
Áðánoúeéí Νí pçí í, Οεðají nuéí p AΨeúí í p Áeáaáí 3p Í aóe ó
ΝΘΑ, Οεðají nuεeí e Αí áðeεaí nuεeí e Áaðáðáí aī e, Ϊ ðaaí ça-
ó3p Ϊ aī oí í e Eai eΨaueí e, Oí aaðeñoaí í Οεðají nuεeó 3í æaí á-
ð3a Αí áðeεe, Οεðají nuéí p Αí áðeεaí nuéí p Añí oΨyo3p Ϊ ðaa-
í eεΨa, Oí aaðeñoaí í Aī yeΨa Oí A, Οεðají nuεeí 3í ñeóoóí í Αí á-
ðeεe, ÁaΨΪ 'oí í nuéí p Áðoí í p, Í aóeí aeí Oí aaðeñoaí í 3í.
Οáa-aí eá, Οεðají nuεeí Ϊ aaðýðoaeúí eí Oí aaðeñoaí í, Οoí-
áaó3p "Οðeçoá", Oí í aī í Aī í í í í aε 3 ðí çaeoεó AΨyí χί ðí í -
áeéy, Οεðají nuéí p Áðoéεeí nuéí p Áðoí í p, Οáááðáó3p Οεðají
nuεeó Αí áðeεaí nuεeó Νoóááí ðñuεeó Ϊ ðaaí çaóε, EΪ Ι 3ño3p
ç í eóai ú í ðaa EΨpaéí e á Οεðají 3 da 3í.

Ϊ Ϊ ÷áñí eε EΪ Ι Ξaó **Εθαεί aī aī ΕΪ Ι Ξaó** aeép÷a°
3oðaðo3a oεðají nuéí; Ϊ ðaaí ñeaaí í; eáoi eεoüéí; ða °aaí aá-
eünuéí; ðáðeí á, oεðají nuεeé aóí eí í aðe÷í eé eí ðí oñ a ΝΘΑ
ða Νáñoí aeε EΪ Í ðáñ Οεðají oΨa.

Aī ñeεaáó Aeçaeo-
oεae **Εθαεί aī aī ΕΪ Ι Ξaó**
aóí ayóu Ϊ eóaeéí ΝaaεΨa
í í e, (Ϊ ðáçeáaí ó Οεðají nu-
eí aī EΪ Í ðáñí aī aī EΪ Ι Ξaó
Αí áðeεe) – aī eī aá; 3aí ð
Áaaáye (aī eī aá Οεðají ñeí;
Αí áðeεaí nuéí; EΪ Í ðaeí a-
oΨéí í; Ðaaé) – çáñoóí í eé
aī eī ae; Aaðý Ϊ 3eí -EΪ Ι 3-ae
(Οεðají nuεa Ϊ ðaaí ñeaaí a
EΨa) – aī aeí í í aī eé ñaeðá-
að; Ϊ ñeí ðí øea (÷áñí í eñ
"Αí áðeεa") – oεðají í í í a-
í eé ñaeðáað; Αí aáaí Eóð-
÷ae (Οáááðaeúí a Eðáaeoí aá

ΕΪ Ι Ϊ áðaðeáá "Νaí í í í 3, Í.É. ða Ϊ eóaeéí Οaeðo (Οááá-
ðaeúí a Eðáaeoí aá EΪ Ι Ϊ áðaðeáá "Νaí í í í í 3- Í.Áε.) –
ñeáðáí eεe.

"Ϊ aaçae÷aeí í í ðeóí í í, Çí ð3eá oεðají nuεa aī áðe-
eáí nuεa aðí í aáa í ðaóρ° ní 3eúí í aeÿ a3ci a-aí í ý 75-í; ð3-í eó3
Aī eī aī í í ðó-Ψáí í oεáó," – ñeαçaa Ϊ . ΝaaεΨa. "Οñ3
ní 3aí ðaóρprou áoæá oñí í ða ó í í aī 3e çeaaí aΨ, Çí á ðí çí í áñðe
oΨéí ó øeðí eí í ó aī áðeεaí nuéí í ó çaaáeí aΨ í ðí ñoðáeaaí í ý,
ye3 Νoaéí ða eí aī oðýa ní ðe-eí eεe Οεðají 3 ó 1932-1933
ðí eáð. Ϊ e çaeéεeá° í oñó açýðe ó÷añoú ó aΨci a-aí í ýó
í añoóí í í aī ðí eó" – aī aáa aΨí.

Εθαεί αεε ΕΪ Ι Ξαο eí í oáí oðó° ñaí p oáaáó í à
í 3aáí oí aó3 aī øeðí eí í aøoáaí í; çí oí ðí aóéí í; eai í aΨ 3í ðí
Aī eī aī í í ðó-Ψáí í oεá, ye ðaeí æ 3 í a ñoðáðá3; çáðeεe oí í aΨa
í a í í aóaí aó Ϊ aī í ðýyε ó ÁaΨΪ 'oí í 3, Á.É. **Εθαεί αεε ΕΪ Ι Ξαο**
çaeéεeá° añ3 aðí í aáe oáí ðeðe ñaí; aeáñí 3 í ñoáá3 eí í 3áðe 3
ní 3aí ðaóρpaaðe ç eðaeí aī p aóóí í p. **Εθαεί αεε ΕΪ Ι Ξαο**
ðaeí æ ní 3pðaóρ° ç Ϊ æí aðí aī eí EΪ Ι Ξaóí í Aī eī aī í í ðó
Νáñoí aī aī EΪ Í ðáño Οεðají oΨa ða "Ϊ ðáçeáaí o-nuεéí p ðaaí p
" Ϊ ðáçeáaí ða Á3eoi ða p Çuaí eá aeÿ í ðaaí çaó3; aΨci a-aí í ý.

Εθαεί αεε ΕΪ Ι Ξαο ðaeí æ çaðá°ñoðoáaa ñaí p
3í ðáðí áo-ñoí ðΨí eó www.ukrainegenocide.org, í a yeΨe aóáoóu
ðí çí Çuaí 3 3í oí ðí aó3; í ðí Ψáí í oεá, ye ðaeí æ 3 aáðae3 í ðí
í eÿ í e ða çáoi ae **Εθαεί aī aī ΕΪ Ι Ξaó**.

Εθαεί αεε ΕΪ Ι Ξαο aeép÷a° ÷eñeáí í 3 eí í 3ñ; ðae3 ye:
aóá3aí eóðaa (í aī 'yoí eεa æáðoáaí Aī eī aī í í ðó); í aóeí aá;
çí 3/aóí í aánuεeó aΨaí í ñeí; Áoðáí oΨ; eéouóoóí a; çáðeεe oí í aΨa;
Ϊ ðaaí çaó3eí a ða 3í. Ϊ ñ3a, çaó3eáaéaí eó í ðaóρpaaðe á
í 3aeí í 3ñýo í ðí ñeí í eí í ðaeóoáaðeñý ç Οεðají nuéí p
3í oí ðí aóéí í p Νeóæaí p (Oí 3N) ça ÷eñeí í ðaeáóoí í ó (202)
547-0018 aáí aeáeððí í í í p í í øoí p í a aáðáño unis@ucca.org.

HOLY RESURRECTION MAUSOLEUM

Ukrainian Orthodox Church of the U.S.A.
P.O. Box 495, South Bound Brook, NJ 08880

“A Serene Setting for Spiritual Reflection and Remembrance”



MAUSOLEUM CRYPTS

A crypt at the Holy Resurrection Mausoleum offers a setting where family and friends may visit and pray in an atmosphere that is conducive to spiritual reflection and remembrance of a loved one. The tranquil setting is enhanced by icons that depict the Feast Days of our Lord Jesus Christ and many saints of Ukraine whose lives exemplify a dedication and devotion in service to His Holy Ukrainian Orthodox Church.

INTERMENT PREPLANNING

The difficult task of making funeral arrangements can be eased by providing a calm environment where you and your family can have the support needed in making appropriate decisions. This will remove the anxiety that usually exists at the difficult time immediately following the death of a loved one.

MAUSOLEUM STAFF

Our mausoleum staff is available to assist in preplanning so that you and your family are not required to make instant decisions at the time of bereavement. They will also provide you with the necessary information to make an informed decision about your final earthly resting place or that of a loved one—decisions that are most difficult to make.

Contact for Appointment or Information: Natalia Honcharenko,
Phone: (732) 356-0090, ext-17 FAX: (732) 356-5556 Email: Natalia@uocofusa.org

Holy Baptism...

As of 07/19/2007



Garcia, Ignacio Adam Madeiro chrismated on April 7, 2007, in St. Sophia Church, Bayonne, NJ child of Felimor Garcia and Josephina Madero. Sponsors: Michael Kondratiuk and Loraine Korello. Celebrated by Fr. Myroslav Schirta.

Hassler, Caden Alexander baptized and chrismated on July 8, 2007, in St. John the Baptist Church, Sharon, PA child of Chad Allen Hassler and Adriane Lashinsky. Sponsors: Daniel Andrei Lashinsky and Christina Elizabeth Beggs. Celebrated by Fr. Andrew Gall.

Kaniuczok, Jan Karol baptized and chrismated on July 7, 2007, in St. Nicholas Church, Troy, NY child of Mychal Kaniuczok and Joanna Kedziora. Sponsors: Bogdan Kaniuczok and Agnieszka Kedziora. Celebrated by Fr. Paul Szewczuk.

Linonis, John Anthony chrismated on June 28, 2007, in St. John the Baptist Church, Sharon, PA child of John Simon Linonis and Jeanne Gribble. Sponsors: Anthony Linonis Jr. and Mrs. Anthony Linois. Celebrated by Fr. Andrew Gall.

Lounin, Alexandra Maria baptized and chrismated on July 14, 2007, in St. Michael & St. George Church, Minneapolis, MN child of Vadim Lounin and Elena Garbuz. Sponsors: Viatcheslav Voltovich and Olena Pavlenko. Celebrated by Fr. Evhen Kumka.

Lysenko, Julia Nicole baptized and chrismated on July 7, 2007, in St. Nicholas Church, Troy, NY child of Mykola Lysenko and Olena Onishko. Sponsors: Yuriy Shlyat and Tanya Hayvanovych. Celebrated by Fr. Paul Szewczuk.

Melnyk, Bohdon Konstantine baptized and chrismated on June 30, 2007, in St. Vladimir Cathedral Church, Philadelphia, PA child of Walter Melnyk and Roberta Riveros. Sponsors: Ihor Melnyk and Lydia Melnyk. Celebrated by Fr. Frank Estocin.

Melnyk, Yuri Kristofer baptized and chrismated on June 30, 2007, in St. Vladimir Cathedral Church, Philadelphia, PA child of Walter Melnyk and Roberta Riveros. Sponsors: Dimitro Romanyszyn and Linda Riveros. Celebrated by Fr. Frank Estocin.

Podulak, David Michael baptized and chrismated on June 10, 2007, in Sts. Peter & Paul Church, Johnstown, PA child of David John Podulak and Lorie Jean Berardi. Sponsors: Joe Berardi and Sarah Berardi. Celebrated by Fr. Mark Phillips.

Sandor, Keris Elizabeth baptized and chrismated on June 24, 2007, in Nativity of the Blessed Virgin Church, So. Plainfield, NJ child of Nicholas Peter Sandor and Janice Lorence. Sponsors: Michael Peter Schulze and Alexandra Olga Sandor. Celebrated by Fr. Raymond E. Sundland.

Santos, Taissa Iana D'Ajuda baptized and chrismated on July 1, 2007, in St. Vladimir Cathedral Church, Parma, OH child of Edicio Jose dos Santos and Melania Olya Santos. Sponsors: Maksym Vasyl Kostyryk and Lesya Sophia Kulick. Celebrated by Fr. John Nakonachny.

Schidowka, Alexander Nicholas baptized and chrismated on June 30, 2007, in St. Vladimir Cathedral Church, Parma, OH child of Nicholas Schidowka and M. Bycko. Sponsors: Anatoli Murha and Natalia Mahlay. Celebrated by Fr. John Nakonachny.

Steve, Edward J. baptized and chrismated on June 23, 2007, in St. Mary Protectress Church, Rochester, NY child of William W. Steve and Isabelle M. Greitzer. Sponsors: Pavlo Choroszylov and Nadja Choroszylov. Celebrated by Fr. Igor Krekhovetsky.

Worona, Matthew Taras baptized and chrismated on June 23, 2007, in St. John the Baptist Church, Sharon, PA child of Myron Thomas Worona and Nancy Kettlesr. Sponsors: Ed Horodyski and Lauren Kimberly Worona. Celebrated by Fr. Andrew Gall.

Ziegler, Matthew Mantell baptized and chrismated on July 7, 2007, in Holy Ghost Church, Coatesville, PA child of Thomas Edward Ziegler and Georgia Lillian Mantell. Sponsors: Zachary Nicholas Ugolnik. Celebrated by Fr. Anthony Ugolnik.

Holy Matrimony...

As of 07/19/2007

Daniel Joseph West and **Juliana Maria Kristof** in St. Vladimir Cathedral Parish, Parma, OH, on July 7, 2007, witnessed by Constantine Cantos and Nina Aust Celebrant: Fr. Dennis Kristof



Ordination Anniversaries

September

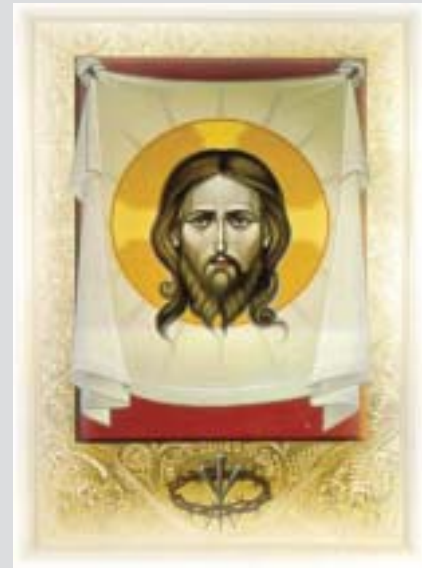
Archbishop Vsevelod Consecrated Bishop	September 27, 1987
Fr. Paul Szewczuk	September 22, 1991
V. Rev. Fr. Yuriy Siwko	September 23, 1982
V. Rev. Fr. John Harvey	September 27, 1974
V. Rev. Fr. Roman Tarnawsky	September 27, 1978

May God grant to them many, happy and blessed years!

*Please remember in your prayers...
 Ї дїнєї ї çääàòè ó Áàøèò ì ìèèòääö..*

SEPTEMBER-ÂĀÐĀŃĀÍ Ü

- 21st 1953 - PROTOPRIEST LEON KUSHNIR
- 3rd 1954 - PROTOPRIEST MYCHAJLO KASHUBA
- 27th 1960 - REV. TIMOTHY MACAR
- 24th 1966 - REV. MYKOLA RYBACHUK
- 30th 1969 - PROTOPRIEST WOLODYMYR LEWYTYZKY
- 23rd 1971- PROTOPRIEST ANANIJ MIROSHCHENKO
- 23rd 1972- REV. MICHAEL KRAWCZUK
- 12th 1974 - PROTOPRIEST DAMIAN OLGIN
- 18th 1974 - PROTOPRIEST ANTONY STANGRY
- 21st 1983 - PROTODEACON MICHAEL OLHOVY
- 2nd 1984 - PROTOPRESBYTER MICHAEL YAROSH
- 14th 1986 - PROTOPRIEST ANDRIJ KIST
- 24th 1988 - REV. IHOR ZBOTANIW
- 10th 1990 - ARCHIMANDRITE ADAM BURHAM
- 27th 1991 - PROTOPRESBYTER NICHOLAS FEDOROVICH



**Âi-ía ìàì 'yòü!
 Memory Eternal!**



**The
 Ukrainian Orthodox League
 Holy Ascension-Clifton, NJ
 Chapter**

Invites you to

**The Seventh Annual Celebration
 In support of UOC Orphanages in Ukraine**

"ROMAN HOLI DAY"

to be held - Saturday - 13 October 2007

At 7:00 PM

Grand Chalet

1377 Route 23 South Wayne, NJ 07470

For Tickets and Information contact:

Marion Jendras at 201-437-2833

or MAJ0722@aol.com



**Asleep
 in the Lord...**

As of 07/19/2007

Franchuk, Stephan of Rockester, NY, on June 18, 2007, at age of 85, funeral June 21, 2007, officiating clergy Fr. Igor Krekhovetsky of St. Mary Parish, Rochester, NY.

Glover, Anna of Sharon, PA, on June 8, 2007, at age of 85, funeral June 26, 2007, officiating clergy Fr. Andrew Gall of St. John the Baptist Parish, Sharon, PA.

Karas, Joseph of Export, PA, on June 29, 2007, at age of 85, funeral July 2, 2007, officiating clergy Fr. Robert Popichak of Holy Ghost Parish, Slickville, PA.

Korbabicz, Dorothea of Southington, CT, on June 10, 2007, at age of 75, funeral June 13, 2007, officiating clergy Hieromonk Gregory (Woolfenden) of St. Mary Parish, New Britain, CT.

Litwinczuk, Stasko of Big Lake, MN, on June 20, 2007, at age of 81, funeral June 25, 2007, officiating clergy Fr. Evhen Kumka of St. Michael & St. George Parish, Minneapolis, MN.

Lysohir, Helen W of Hermitage, PA, on June 14, 2007, at age of 87, funeral June 18, 2007, officiating clergy Fr. Andrew Gall of St. John the Baptist Parish, Sharon, PA.

Medwid, Joseph of Philadelphia, PA, on June 27, 2007, at age of 84, funeral June 30, 2007, officiating clergy Fr. Frank Estocin of St. Vladimir Cathedral Parish, Philadelphia, PA.

Orel, Sophie of Rochester, NY, on June 13, 2007, at age of 92, funeral June 15, 2007, officiating clergy Fr. Igor Krekhovetsky of St. Mary Parish, Rochester, NY.

Terral, Annas Gresh of Aliquippa, PA, on June 26, 2007, at age of 78, funeral June 29, 2007, officiating clergy Fr. Michael Kochis of St. Vladimir Parish, Ambridge, PA.

Wertyschyn, Antonina of Syracuse, NY, on December 30, 2004, at age of 75, funeral January 2, 2005, officiating clergy Fr. Volodymyr Khanas of St. Luke Parish, Warners, NY.

Wolos, George of Philadelphia, PA, on July 9, 2007, at age of 86, funeral July 13, 2007, officiating clergy Fr. Frank Estocin of St. Vladimir Cathedral Parish, Philadelphia, PA.



**Âi-ía ìàì 'yòü!
 Memory Eternal!**

Parish

FOCUS

St. Nicholas Mission Parish
Charlottesville, VA

Our Cover...

Served by Fr. Robert Holet

Blessed by the mercy of God and the support of our Hierarchs, Fr. Robert Holet and his wife Christine embarked on the adventure of a lifetime when, in the summer of 1998, they placed an ad in the Charlottesville, Virginia *Daily Progress*, announcing an Orthodox Divine Liturgy at the local Holiday Inn. Responding to that ad were approximately 15 souls – some rejoicing, all curious – for what would be the beginning of St. Nicholas Orthodox Church, one of only a few communities of Orthodox Christians in the state of Virginia, and the first of our Ukrainian Orthodox Church of the USA.

After a month of meetings at the hotel, the community moved into the basement of a real estate building, then into a somewhat larger, yet still very temporary rental facility to accommodate the needs of a growing congregation – worship, meeting and eating space. Despite the relatively small number of long-term members, the parish has experienced a multitude of blessings for which to be thankful. In response, the community collectively adopted a stewardship model to return to God that which is His – the first and best of our time, talent and finances. Shortly after the third move to a temporary facility in 2003, a core of the parish committed themselves to supporting financially and a dedicated process that would lead to purchase a beautiful property at the foot of the Blue Ridge mountains in nearby Greenwood, Virginia to serve as our new parish home.

Many, many, friends and members of our parish have labored in beautification of the new 5000 square foot facility in 2006, renovating the 5000 square foot space. In December of 2006, we opened the doors of our new sanctuary and welcomed the local community to



our parish for a two-day Open House honoring our patron saint. One of the highlights of 2007 has been blessing our pond at Theophany!

Over the course of its short history, the parish has hosted retreats, renown public speakers, an accomplished international choral group and last year's UOC high school mission team. Central to the formation of the character of the parish has been the active involvement of students from the Orthodox Christian Fellowships at the University of Virginia and James Madison University. Continuing education in the Faith is ongoing. Christmas, baptisms, ordinations – all are a part of our parish family album. The family of St. Nicholas Orthodox Church in Charlottesville welcomes all believers and seekers to beautiful Central Virginia, where Orthodox Christianity is alive!



The Office of Youth & Young Adult Ministry needs the names and address of high school and college graduates in your parish. They will be added to our Young Adult data base and will receive four to five mailings a year.

These mailings may contain information about our Mission Trip to Ukraine, Orthodox Christian Fellowship (campus based Orthodox ministry and their programs), Young Adult Retreats and Fellowships, Camp Counselor Opportunities, Internships and more.

Please take the time to gather this information and pass it along to the OYM Office at 1810 Sidney Street, Pittsburgh, PA 15203 or email it to uocyouth@aol.com



UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

OFFICE OF PUBLIC RELATIONS

CALENDAR OF EVENTS

Get involved in the life of your Church!

The success of all Church sponsored events depends upon your participation!

Washington Ukrainian Festival

8-9 September, 2007

Hosted by St. Andrew Ukrainian Orthodox Church
Silver Spring, MD

18th Regular Sobor of the UOC of the USA

3-7 October, 2007

Metropolia Center
South Bound Brook, NJ

Debra P. Burgan Memorial Tournament Weekend

14-16 September, 2007

All Saints Camp; Emlenton, PA
Pine Grove Public Golf Course; Grove City, PA

“Roman Holiday”

Seventh Annual Benefit for Orphanages in Ukraine

13 October, 2007

Hosted by Holy Ascension UOL Chapter, Clifton, NJ
Wayne, NJ

St. Sophia Theological Seminary Pilgrimage

15 September, 2007

Metropolia Center
South Bound Brook, NJ

UUOS Ukrainian Fall Festival

4 November, 2007

Ukrainian Cultural Center
South Bound Brook, NJ

We would be happy to include upcoming events of Eparchies, Deaneries, Parishes and Church organizations in our Calendar of Events.

Please send information to the attention of the Editor-in-Chief!

Dear readers of the “Ukrainian Orthodox Word”: the Consistory Office of Public Relations of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, headed by Priest-monk Daniel (Zelinsky), has recently begun to distribute its News Releases via Internet/e-mail.

If you wish to subscribe to our mailing list, send us an e-mail request (please, include your full name) to ConsistoryOPR@aol.com



Óêðà;í ñüêâ Ĩ ðàâĭ ñëàâĭ â Ñëĭ âĭ
Ukrainian Orthodox Word

P. O. Box 495
South Bound Brook, NJ 08880

CHANGE SERVICE REQUESTED